Mittwoch, 15.06.2022

12



Maisel Was and des Burgares on a

Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it



In guten Händen bei Ihrem Handwerker





Mithilfe unserer

Malersoftware Farbeplus

können wir Ihnen schon vorab zeigen wie Ihre Fassade nach unserer Arbeit aussehen wird!



NEU: Steuerabzug in Höhe von 90% bei Fassadenmalerarbeiten.



serer - Horst Thale

Gerne stehen

wir für Fragen zur Verfügung!



Ihr Elektriker in Südtirol für Haus und Gewerbe





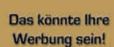
LANA +39 349 282 8300 MÖLTEN +39 0471 668148 info@elektro-wimit.it











Interessiert?

Robert Bernard berät Sie gerne. E-Mail: werbung @wochenblatt.it oder Telefon: 338 3037 466











Universalbau GmbH / Srl Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo 39012 Meran/Merano Tel. + Fax: 0473 239 805

Neubauten

Umbauten

Energetische Sanierung

Wärmedämmung Fassade

Kran-Arbeiten

Bagger-Arbeiten Transporte

www.universalbau.it | info@universalbau.it Andreas 347 8 910 044



■ Seite 3

Editorial & Inhalt

Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

das warme Wetter lädt direkt dazu ein: gemütlich eine Runde Schwimmen. Die Protagonisten des Cool Swim Meeting schwimmen zwar auch so manche Runde, aber von wegen gemütlich! Da werden Rekorde aufgestellt, Bestzeiten eingestellt und so mancher Schwimmwettkampf wird von der Spannung her zu einem Krimi.

Aber nicht nur Sport ist angesagt, auch Unterhaltung steht vor der Tür: In einer guten Woche, am Freitag, dem 24. Juni um 16 Uhr hat man die tolle Gelegenheit, die ganzen diesjährigen Künstler von Asfaltart durch die Stadt ziehen zu sehen. Ein Erlebnis, das man sich wirklich nicht entgehen lassen sollte. Danach geht es das ganze Wochenende lang Schlag auf Schlag - in der ganzen Stadt brodelt es vor guter Laune, Humor und Ausgelassenheit. Etwas, auf das wir viel zu lange verzichten mussten.

Vielleicht noch etwas Sport gefällig? Für die meisten von uns absolut unbekannt, aber der Bürgermeister und seine Vize haben es schon ausprobiert: Padel. Eine Sportart, die man als eine Mischung aus Tennis und Squash bezeichnen könnte. Das Spielfeld ist kleiner als ein Tennisplatz, dafür aber von Wänden umgeben, die direkt in das Spiel einbezogen werden. Für Sportler etwas, das man unbedingt ausprobieren sollte. Näheres dazu, mit erklärenden Bildern, finden Sie auf Seite 31.

Für Kulturliebhaber kann ich die Soireen auf Schloss Tirol empfehlen. Wunderbare Musik und die beeindruckende Atmosphäre von Schloss Tirol garantieren fünf unvergessliche Abende.

Haben Sie eine gute Zeit, passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund.

Ernst Müller



Editorial & Inhalt0	3
Nachrichten aus der Gemeinde Meran0	4
Cool Swim Meeting 20220	5
Neuerungen im Bauwesen0	7
Klassik am Thermenplatz0	8
Veranstaltungen in Algund0	8
TOGETHER. Interact – Interplay – Interfere0	9
Asfaltart ist wieder da1	.0
Musik im "Meer der Welt"1	.0
Pferderennplatz Meran1	2
Wasser ist Leben!1	.3
Jungle Music Incubator Day1	.5
Landeskundliche Fahrt ins Ultental1	.6
Landeskundliche Fahrt	
Sieben Zimbrische Gemeinden und Asiago 1	
KiMM Meran: Führungswechsel1	.7
Was ist von "Detox"-Produkten zu halten? 1	
Kleinanzeiger1	8.
Veranstaltungen2	0
Ballett-Abschlussveranstaltung	
zeigt viele Talente2	
Pfarrnachrichten2	2
Professionalität, Kundennähe	
und perfekter Service2	.4
Jahreshauptversammlung Heimatpflegevereins Obermais2)
Incontro con Claudio Spinel	
Ultental 1974: una storia verosimile	
Inaugurato il nuovo centro padel2	
Bike sharing:	.9
"Contro i vandali serve l'aiuto di tutti"3	0
Padel landet in Meran3	

... Katharina Zeller gegen Dario 0.: Dal Medico ...

66. internationalen Kanuslalom in Meran......32

Ein neuer Look mit Anfang 9033

Tipps für Bücherwürmer34

Impressum34

Leute von heute35

St.: ... sein schun wieder Wohlen?

U.: Na, na die Eröffnung vom neuen Padelplotz im Tenniszentrum in Untermoas ...

(siehe Bild auf Seite 04)

Maiser Wochenblatt - Info-Box

Nächste Ausgabe: Mittwoch, 29.06.2022 Redaktionsschluss: Freitag, 24.06.2022

Internet: www.wochenblatt.it Kontakte: Telefon

Herausgeber

Redaktion Ernst Müller 333-464 333 4 Redazione italiana Walter Taranto 338-544 9006 Werbung Robert Bernard 338-303 74 66 Werbung allgemein 0473-49 15 05

Intermedia Concepts 0473-055 220 335-63 777 53 Helmuth Fritz

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

Fax 0473-49 15 03

E-Mail redaktion@wochenblatt.it wtaranto@wochenblatt.it robert.bernard@wochenblatt.it werbung@wochenblatt.it hatzis@wochenblatt.it verwaltung@wochenblatt.it

kultur in





Veranstaltungen im Ki∏∏

Achtung:

die Fronleichnamsprozession wird heuer am 19. Juni um 8 Uhr stattfinden.

Dieses Jahr mit einer etwas anderen Prozessionsordnung.

Anschließend Pfarrfest auf dem KiMM Parkplatz.

> Reservieren Sie Ihre Firmenfeiern

> Reservieren Sie Ihre **Produktvorstellung**

Reservieren Sie Ihre Weihnachtsfeier

Rerservieren Sie Ihren Hochzeitstermin

... Samstagvormittag vor dem KiMM:

An den Samstagen 18. und 25. Juni können Sie sich vor dem KiMM von Charly von 8:00 bis 12 Uhr Ihre Messer schleifen lassen und auch hochwertige Messer käuflich erwerben.

Weitere Termine:

Sonntag, 26. Juni

Herz-Jesu-Sonntag

Das Bistro FESTIVAL macht vom 26. Juni bis 10. Juli Urlaub



& Raiffeisen kultur in meran mais

Nachrichten aus der Gemeinde Meran

Neues Padelzentrum eingeweiht



Luca Bordato (von links), Dario Dal Medico, Meranarena-Direktorin Sandra Zambianco, Nerio Zaccaria und Katharina Zeller.

Meran ist die erste Gemeinde Südtirols, die den Padel-Begeisterten eine Anlage zur Verfügung stellt, in der diese Sportart ausgeübt werden kann. Für die Einrichtung der drei Plätze des von Meranarena betriebenen Tennisclubs in der Piavestraße, investierte die Stadtverwaltung 240.000 Euro.

Kürzlich wurde im Tenniszentrum in der Piavestraße 46 das neue Padelzentrum der Stadt Meran eingeweiht. Die Anlage wurde im Bereich der beiden Zementplätze im südlichen Teil des Sportzentrums, das an den Campingplatz angrenzt, errichtet.

"Padel ist populär, aber in Südtirol gibt es nur wenige Möglichkeiten, es zu spielen. Wir sind die erste öffentliche Einrichtung, die über eine solche Anlage verfügt", erklärte Bürgermeister Dario Dal Medico, der zusammen mit Vizebürgermeisterin Katharina Zeller, Sportstadtrat Nerio Zaccaria und Meranarena-Präsident Luca Bordato das Einweihungsspiel bestritt.

"Wir glauben an diese Investition und an die neuen Möglichkeiten, die sich den Bürgern und Gästen bieten. Diese neue Einrichtung kann im ganzen Land zu einem Bezugspunkt für eine Disziplin werden, die in den letzten Jahren eine Boomphase erlebt hat und sich nun konsolidiert, aber gleichzeitig auch eine neue Einnahmequelle für die Meranarena darstellen."

Die drei Plätze, die derzeit noch nicht überdacht sind (vorerst will man überprüfen, wie beliebt sie werden), stehen Einheimischen und Gästen von 7 bis 22 Uhr zur Verfügung, wobei die Gebühren je nach Tageszeit zwischen 48 und 60 Euro für anderthalb Stunden Spielzeit liegen.

Padel ist ein vom Tennis abgeleitetes, paarweise gespieltes Spiel, bei dem das Spielfeld (ähnlich einem Tennisplatz, aber kleiner) an allen vier Seiten von Wänden begrenzt ist, an denen der Ball abprallen kann, während er im Spiel bleibt. Der Name stammt vom spanischen pådel, einer grafischen Adaption des englischen paddle, was so viel wie "Schläger" bedeutet. Gespielt wird mit dem so genannten "Paddle", einer starren Platte, mit der man einen Ball schlägt, der äußerlich nicht von einem Tennisball zu unterscheiden ist, aber einen etwas geringeren Innendruck hat, um den Rückprall zu begrenzen und den Spielern mehr Kontrolle zu ermöglichen.

Bike-Sharing

Mit den warmen Temperaturen startet auch der kostenlose Bike-Sharing-Dienst in Meran wieder durch. Unter die vielen disziplinierten Nutzern haben sich in letzter Zeit einige Personen gemischt, die es mit der

Rückgabe der Räder nicht sehr genau nehmen. In den letzten zwei Jahren wurden über 8.000 Buchungen vorgenommen und kein einziges Leihrad wurde entwendet. Vor allem der eingebaute Alarm und die Registrierung mittels Kreditkarte waren bisher ein sicherer Schutz vor Vandalismus. "Anders schaut es heuer aus. Eine Gruppe Personen ist auf den Geschmack der rund um die Uhr kostenlos verfügbaren City-Bikes gekommen, nicht alle halten sich allerdings an die maximalen Ausleihfristen und nehmen es auch mit dem Absperren der Fahrräder nicht immer genau", erklärt Ruth Lochmann, Koordinatorin des Mentor-Projek-



tes. Wenn ein Fahrrad nach der Leihe offen an einer Station abgestellt wird, kann es von Dritten entwendet werden. Der vorige Nutzer haftet in diesem Fall weiter für das Fahrrad und das kann teuer werden – insgesamt werden 380 Euro für ein neues Fahrrad und ein neues elektronisches Schloss fällig. Die Fahrräder dürfen für fünf Stunden kostenlos ausgeliehen werden und wenn sie über zehn Stunden nicht zurückgegeben werden, wird eine Verspätungsgebühr von 50 Euro fällig. "Derzeit fehlen an den insgesamt sieben Stationen in der Stadt zehn Fahrräder. Wir bitten deshalb alle Bürger um Mithilfe, Hinweise zum Verbleib der auffälligen grünen City-Bikes zu melden. Gemeldet werden sollten Fahrräder, welche über mehrere Tage an einer Stelle außerhalb der üblichen Standorte abgestellt sind oder Leihräder, die eindeutige Beschädigungen aufweisen", so Vizebürgermeisterin Katharina Zeller.

Die Sozialgenossenschaft Albatros kümmert sich mit viel Einsatz um die Bereitstellung und Instandhaltung der Fahrräder und nimmt Informationen zum Verbleib der fehlenden Leihräder

100% Natur

per E-Mail (bikesharing@albatros.bz.it) an.

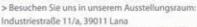




- ... sich wohlfühlen, geborgen sein und genießen...
- Auflagen aus Kaschmir und Merinowolle oder aus Zirbenholz.
- Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfaser.
- Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.

35 JAHRE NATURAFIT

Naturafit - Kraft & Balance aus der Natur.



> Oder in unserem Online-Shop unter: shop.naturafit.it

T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - www.naturafit.it





Cool Swim Meeting 2022

Ein Cool Meeting der Rekorde in einer Woche in Meran: 650 Teilnehmer aus über 50 Vereinen. Italiens Junioren-Auswahl im Trainingslager

Wenige Tage fehlen noch bis zur 6. Auflage des Internationalen Cool Swim Meeting in Meran. Am kommenden Wochenende wird es von Freitag, 17. Juni bis Sonntag, 19. Juni eine Rekordausgabe im Meraner Lido geben. 650 gemeldete Sportler und Sportlerinnen aus über 50 Vereinen werden an drei Tagen um Siege und Rekorde kämpfen. "Auch wenn sich unser Meeting mit dem Beginn der Langbahn-WM in Budapest überschneidet, haben wir eine niveauvolle Veranstaltung mit klangvollen Namen auf die Beine gestellt", freut sich OK-Chef Walter Taranto, der gleichzeitig auch der Präsident des Südtiroler Schwimm-Landesverbandes ist.

Seit Wochen und Monaten arbeitet das Organisationskomitee daran, ein Meeting der Sonderklasse anbieten zu können. Die italienische Nationalmannschaft ist in diesem Jahr nicht in der Passerstadt dabei. Gestern (Dienstag, 14. 06.) begann nämlich ein Trainingslager der Italienischen Junioren-Nationalmannschaft in Meran. Auswahltrainer Walter Bolognani hat neun Nachwuchsathleten nominiert, die im Meraner Freibad trainieren und am Wochenende auch am Cool Meeting teilnehmen werden. Lorenzo Acis Dato, Jacopo Nuca, Tommaso Coccato, Daniele De Matteis, Giulia Zambelli, Giada Gorlier, Irene Mati, Claudia Di Passio und Alessandra Gusperti aus Trient sind einberufen. Gusperti ist die Tochter von Andrè Gusperti, der in den 1990er Jahren zu den besten Delfinschwimmern Italiens gehört hatte.



Auch das Preisgeld lockt viele starke Schwimmer an. Immerhin gibt es an den drei Tagen in Meran insgesamt 16.500 Euro zu gewinnen. Im Schwimmsport ist das viel Geld. "Wenn wir auf die Meldezeiten schauen, dann dürfen wir uns auch viele neue Meetingrekorde erwarten", sagt Marco Giorngo, der Sportchef des Meetings. "Nicht weniger als 21 Meldezeiten liegen unter den aktuellen Meetingrekorden, zehn bei den Frauen und elf bei den Männern."

Jeder Meetingrekord hat einen speziellen Wert, der anhand der Weltrekordzeit und der FINA-Tabelle errechnet wird. Je näher ein Veranstaltungsrekord am Weltrekord ist, desto schwerer ist es, ihn zu knacken, aber desto mehr Geld gibt es im Rekordfall zu gewinnen. Die "wertvollsten" Rekorde beim Cool Meeting sind die 1500 m Freistil von Gregorio Paltrinieri aus dem Jahre 2017 (14.53,90) und die 100 m Rücken von Thomas Ceccon (53,20) aus dem letzten Jahr. Werden diese Rekorde unterboten, gibt es 2.000 Euro Preisgeld

Allein sechs Meetingrekorde sind aktuell im Besitz von Laura Letrari. Die 33 Jahre alte Brixnerin von Bolzano Nuoto wird am Ende des Sommers ihre Karriere beenden. Sie wird zum letzten Mal in Meran dabei sein und fünfmal an den Start gehen. Über 50 m Rücken ist sie mit der schnellsten Zeit gemeldet. Aber auch über 50 und 100 m Freistil gehört sie zu den Mitfavoritinnen. Auf diesen beiden Strecken ist die Schweizerin Sasha Touretski die Frau, die es zu schlagen gilt. Die Olympia-Teilnehmerin in Rio 2016 ist die Tochter von Gennadi Touretski, dem legendären Coach des Russen Alexander Popov, der in seiner einzigartigen Karriere neun Olympiamedaillen gewonnen hat. Der Favorit bei

den Männern im Freistil-Sprint ist Maxim Lobanovski, der mit einer 21,7 gemeldet ist. Der starke italienische Lagen-Schwimmer Pier Andrea Matteazzi kommt in die Passerstadt, um sich die Veranstaltungsrekorde über 200 und 400 m Lagen zu holen. Alessio Proietti Colonna will den Meetingrekord über 200 m Freistil knacken. Auch Ilaria Bianchi, vor zehn Jahren Kurzbahn-Weltmeisterin über 100 m Delfin in Istanbul, hat ihr Kommen zugesagt.



Das Meraner Cool Meeting wurde in diesem Jahr erstmals in die offizielle Liste der LEN-Meetings aufgenommen, ist also auch vom europäischen Schwimmverband anerkannt. Eine Prämie von 1.000 Euro gibt es für die jeweils beste Leistung der dreitägigen Veranstaltung anhand der FINA-Tabelle, die Therme Meran zeichnet dagegen die besten Leistungen der Südtiroler bei Männern und Frauen mit einem Sonderpreis aus. Eine weitere Neuheit in diesem Jahr: Jedes einzelne Rennen ist von einem Werbepartner des Meetings gesponsert.

Die Veranstaltung im 50-m-Becken des Meraner Lidos beginnt wie immer am Freitagnachmittag um 15 Uhr. Die Finalläufe am ersten Tag werden ab 18.30 Uhr ausgetragen. Nach er offiziellen Eröffnung findet am Freitagabend noch das Skin Race, ein K.O.-Rennen über 50 m Freistil statt, bei dem es ebenfalls Preisgelder für die Top 3 gibt. Am Samstag und Sonntag wird ab 9.30 Uhr geschwommen.





Neuerungen im Bauwesen



Dr. Florian Kiem

Für die Arbeiten im Bauwesen wurden kürzlich neue Bestimmungen erlassen, welche die Einhaltung der nationalen Kollektivverträge und der Landeszusatzverträge betreffen. Die Neuerungen gelten für die ab 28. Mai 2022 begonnenen Baumaßnahmen, welche insgesamt die Bausumme von € 70.000.- überschreiten. Dabei zählt nicht das Datum des Werkvertrages, sondern der tatsächliche Beginn der Arbeiten. Die in Südtirol im Bauwesen angewandten Kollektivverträge sind im Wesentlichen die nationalen Kollektivverträge der Bauindustrie und des Bauhandwerks, sowie die entsprechenden beiden Landesergänzungsverträge.

Die neue Vorschrift betrifft folgende Angabe im Werkvertrag und in der elektronischen Rechnung: Der Auftragnehmer hat zu erklären, den nationalen Kollektivvertrag und den Landesergänzungsvertrag im Bauwesen anzuwenden. Eventuelle Steuerbonusse und anderen Begünstigungen stehen nur dann zu, wenn die Arbeiten Bauunternehmen übergeben werden, welche die erwähnten Kollektivverträge einhalten und dies im Auftrag und in der Rechnung vermerkt wird.

Es geht dabei um folgende Begünstigun-

gen: Für den Superbonus von 110 Prozent, den Fassadenbonus sowie den Bonus für den Abbau architektonischer Barrieren ist die Angabe sowohl für die Abtretung des Bonus und den Rabatt in der Rechnung als auch beim direkten Abzug in der Steuererklärung erforderlich. Für die anderen Bonusse für Wiedergewinnungsarbeiten, den Möbelbonus und den Grünbonus ist der Hinweis nur dann notwendig, wenn der Bonus abgetreten oder der Rabatt in der Rechnung beansprucht wird. Im Zuge der Erteilung des Bestätigungsvermerks werden diese Angaben im Werkvertrag und in der Rechnung seitens des Wirtschaftsberaters überprüft werden.

Die neuen Bestimmungen betreffen nur die Arbeiten im Baugewerbe, und zwar Projekte mit einer Bausumme von über € 70.000.-. Für den Auftraggeber entsteht durch die neue Vorschrift das Risiko, dass das übernehmende Bauunternehmen nicht den Kollektivvertrag im Bauwesen anwendet. Dies kann durch die DURC-Bestätigung geprüft werden, die von der Bauarbeiterkasse ausgestellt wird. Die gegenständlichen Angaben sind für kleine Bauunternehmen ohne Arbeitnehmer nicht erforderlich. Man sollte sich dann allerdings eine entsprechende Erklärung vom Auftragnehmer geben lassen, mit der Verpflichtung, etwaige Änderungen umgehend zu melden. Wenn allerdings das Unternehmen den Auftrag einem anderen Arbeitnehmern Bauunternehmen mit weitervergibt, ist der Hinweis auf den Kollektivvertrag im diesbezüglichen Vertrag und in der entsprechenden Rechnung anzugeben. Wird die Angabe in der Rechnung unterlassen, ist dies - im Unterschied zur Unterlassung im Werkvertrag - für die Steuererleichterungen nicht hinderlich. Es ist in diesem Fall eine eidesstattliche Eigenerklärung des ausführenden Unternehmens vorzulegen, in welcher erklärt wird, dass das Unternehmen die nationalen Kollektivverträge und die Landeszusatzverträge einhält.

> Dr. Florian Kiem Kanzlei König:Skocir:Kiem Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

KÖNIG : SKOCIR : KIEM
wirtschaftsprüfer : steuerberater : commercialisti associati





Klassik am Thermenplatz

Open Air Konzert am 24. Juni um 20 Uhr

Das Tiroler Kammerorchester InnStrumenti unter der Leitung von Gerhard Sammer konnte bereits in den letzten Jahren dieses Openair Konzert bestreiten, im Jahr 2021 wurde es trotz vorausgehenden Gewitters abermals zu einem sehr großen Erfolg, gemeinsam mit der Südtiroler Gruppe Opas Diandl. In der besonderen Kulisse werden herausragende Instrumental-Solisten eingebunden in ein abwechslungsreiches Programm. Zuhörer jeden Alters werden mit diesem Programm angesprochen. Einerseits bietet das Konzert in dieser besonderen Atmosphäre Familien und Jugendlichen einen Einstieg in klassische Musik, andererseits wird dieser Konzertabend aufgrund der raffinierten Programmkonzeption und der hohen Qualität des Orchesters gleichermaßen auch für Klassik-Kenner und Touristen/Gäste zum Hörerlebnis.

Wir möchten dieses Konzert trotz hoher logistischer Kosten für

Technik und Bühne weiterführen und sind überzeugt, dass dieses Format mit Alleinstellungsmerkmal in den kommenden Jahren noch weit über die Region hinaus ausstrahlen wird.

Als Solistinnen konnten heuer die 4 Topmusiker des Jazzquartetts RobSoelkner 4tet gewonnen werden sowie die junge Sopranistin Lea Bodner.

Konzert:

- · Lea Bodner, Sopran
- RobSoelkner 4tet:
 Martin Ohrwalder, Trompete
 Robert Sölkner, Klavier
 Dragan Trajkovsky, Bass
 Georg Tausch, Drums
- · Leitung, Moderation: Gerhard Sammer



Veranstaltungen in Algund

Do. 16.06. 17 Uhr | Pfarrkirche Kirchenführung Algunder Pfarrkirche

Die Pfarrkirche von Algund ist eine der schönsten neuzeitlichen Kirchen im gesamten Alpenraum. Ein fachkundiger Mitarbeiter führt ca. 1 Stunde lang durch dieses symbolträchtige Gotteshaus. Teilnahme kostenlos. Treffpunkt bei der Kirche.

Fr. 17.06. 20:30 Uhr | Festplatz Algund Frühlingskonzert der Algunder Musikkapelle Mehrmals versammeln sich im Frühjahr und im Herbst Blasmusik-Freunde aus nah und fern, um ein Konzert der Algunder Musikkapelle zu besuchen. Kapellmeister Christian Laimer bietet gemeinsam mit sei-

nen Musikanten stets ein abwechslungs-

reiches und anspruchsvolles Programm.

Sa. 18.06. + Do. 23.06. 30 Uhr | Töll Besichtigung Bunker Töll

Nach 1945 blieben viele Bunker im Zuge des "Kalten Kriegs" weiterhin in Betrieb, bis sie in den 1990er Jahren stillgelegt und dem Land Südtirol übertragen wurden. Der Bunker auf der Töll wurde 2014 von den Gemeinden Algund und Marling erstanden und für Führungen zugänglich gemacht. Anmeldungen (obligatorisch) bis zum Vortag um 16 Uhr unter www.meinticket.it.

Sa. 18.06. 20 Uhr | Innenhof Rathaus Sommerkonzert des Orchesters der Musikfreunde Meran

Das Orchester der Musikfreunde Meran lädt herzlich zum Sommerkonzert. Auf dem Programm stehen Werke



THALGUTERHAUS

Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund!

www.thalguterhaus.it

anderen. Leitung: Julia Perkmann. Eintritt: freiwillige Spende.

von Vivaldi, Zipli, Osborne, Weber und

Fr. 24.06. 19 Uhr | Fischteich Ried Konzert am Fischteich in Ried

Der Fischereiverein Algund veranstaltet gemeinsam mit Christian Theiner ein Konzert am Fischteich in Ried mit neu erbauter Seebühne. De Erlös geht an die Vereine "Südtiroler Ärzte für die Welt" und "Brustkrebsvorsorge Südtirol". Die Teilnehmerzahl ist mit 300 Besucher begrenzt. Kartenverkauf: Sennerei Algund und Algunder Schuhwerkstatt, Eintritt 27€. Bei Regen wird das Konzert auf den 26. Juni 2022 verschoben.

Sa. 25.06. 19 Uhr | Pfarrkirche Familiengottesdienst bei der Vorabendmesse zum Herz-Jesu-Fest

Auch in den Sommermonaten möchten wir alle Familien mit ihren Kindern ganz besonders zum Mitfeiern des Sonntagsgottesdienstes einladen, um gemeinsam mit schwungvollen Liedern und kindgerechten Texten Gott zu danken und zu loben!

So. 26.06. 20 Uhr | Festplatz
Open Air-Veranstaltung: ABBAdream
Die schwedische Kultband ABBA hat inner-



halb von zehn Jahren Musikgeschichte geschrieben. Hits wie "Waterloo", "Mamma Mia" und "Dancing Queen" verbinden ganze Generationen. Mit Glitzer, Plateauschuhen und zeitlosen, unvergesslichen Melodien wurden sie weltweit zu Pop-Legenden. ABBAdream erweckt mit einem fulminanten Bühnenspektakel die größten Hits der schwedischen Kultband noch einmal zum Leben. Kartenvorverkauf in allen Athesia Buchhandlungen und online unter www.ticketone.it. Eintritt: 34,50 Euro oder 46,00 Euro.

Mo. 27.06. 7-13 Uhr | Hans-Gamper-Platz Markt Via Claudia Augusta

Ein Tag zum Flanieren und Stöbern: italienische Bekleidung, Lederwaren, Souvenirartikel, Süßigkeiten und vieles mehr lassen das Krämerherz höherschlagen. Das Angebot ist bunt und die Preisklassen vielfältig.



WAS IST LOS IN ALGUND?

TOGETHER. Interact – Interplay – Interfere Ausstellung bei Kunst Meran

25.06 - 25.09.2022

Kuratorin: Judith Waldmann

Kunst Meran rückt diesen Sommer mit TOGETHER ein Phänomen in den Fokus, das für die zeitgenössische Gesellschaft von zentraler Bedeutung ist. Tagtäglich führen uns die Corona-Pandemie und der Krieg in Europa die Zerbrechlichkeit eines sorgenfreien und friedlichen Zusammenlebens vor Augen.

Anhand von Werken der Künstler*innen Adrian Piper, Anna Maria Maiolino, Ari Benjamin Meyers, Bart Heynen, Brave New Alps und MAGARI, Christian Niccoli, Daniel Spoerri, Francis Alÿs, Franz Erhard Walther, Hannes Egger, Isabell Kamp, Jivan Frenster, Karin Schmuck, Marina Abramović und Ulay, melanie bonajo, Norma Jeane, Officinadïdue, Rirkrit Tiravanija, SPIT!, Tania Bruguera und Yoko Ono geht die Gruppenausstellung verschiedenen Formen von Gemeinschaft nach.

Zum einen zeigen Arbeiten wie "When Faith Moves Mountains" (Francis Alÿs, 2002) auf, wie wir in der Gruppe über uns selbst hinauswachsen und bedeutende Ziele erreichen können. Zum anderen thematisieren Werke wie "We The Enemy" (SPIT!, 2017) die Tendenz zur Unterdrückung von Diversität und Individualität in der Gruppe.

Das Publikum wird durch TOGETHER immer wieder dazu aufgefordert, die eigene Komfortzone zu verlassen und gemeinsam aktiv zu werden. Die interaktiven und teilweise auch partizipativen Elemente der Ausstellung untergliedern sich in drei Sektionen:

Interact – steht für kollektive Aktionen, die vor Ort zusammen realisiert werden, wie beispielsweise die Gestaltung eines Gemeinschaftsgartens auf der Terrasse des Kunsthauses oder das Reenactment des Eat-Art-Banketts "10 Suppenrezepte" von Daniel Spoerri, das in den 80iger Jahren auf der Brunnenburg in Meran stattgefunden hat.

Interplay – steht für Arbeiten, in welchen die Besucher*innen spielerisch miteinander in Kontakt treten, sei es beim Tischtennis spielen (Rirkrit Tiravanija, "Tomorrow is the Question", 2015) oder bei der Nutzung eines der Aktivierungsobjekte von Franz Erhard Walther aus dem "Ersten Werksatz" (1963–1969).

Interfere – steht für Kunst, die an das politische und soziale Engagement, an die Empathie und an das Verantwortungsempfinden der Besucher*innen appelliert. Das Künstlerkollektiv Officinadidue stellt beispielsweise Seedbombs aus Pappelsamen zur Verfügung. Eine symbolische Geste, die zeigt, dass jede*r durch das Aussäen von CO2-absorbierenden Pflanzen gegen die globale Erderwärmung kämpfen kann.

Der Ausstellungsparcour von TOGETHER endet mit einem poetischen Gemeinschaftskunstwerk. Der "WISH TREE" (1996 - fortlaufend) von Yoko Ono lädt uns alle dazu ein, unsere Wünsche für die Zukunft zu formulieren. Diese werden mit Millionen weiteren, weltweit gesammelten Wunschkarten für das Denkmal in Reykjavík (Island) zusammengetragen und aufbewahrt, das zu Ehren von John Lennon errichtet wurde. Das Denkmal trägt einen Namen, der leider niemals an Aktualität zu verlieren scheint: "Imagine Peace Tower".

Das Kunsthaus bleibt vom 7. Juni bis inklusive 24. Juni

auf Grund von Ab- bzw. Aufbauarbeiten geschlossen.
Wir freuen uns, Sie ab dem 25. Juni
zur neuen Ausstellung wieder in unserem Haus begrüßen zu dürfen:
TOGETHER Interact – Interplay – Interfere
Die Eröffnung findet am Freitag, den 24. Juni um 19.00 Uhr statt.

"An der Würzjochstraße auf 1860m ü. d. M. und zu Füßen des Peitlerkofels im Naturpark Puez-Geisler gelegen, ist unser gemütliches Berggasthaus ein ideales Ausflugziel nach einem Spaziergang oder nach einer ausgiebigen Bergtour. Auf Grund unserer guten Lage bietet sich ein Stopp auch für Radfahrer, Motorrad- und Autofahrer an.

Besonders stolz sind wir darauf, dass der Naturpark Puez-Geisler zu den einzigartigen Gebirgslandschaften der Dolomiten gehört, die 2009 zum UNESCO-Weltnaturerbe deklariert wurden.

Diesen einmaligen Ausblick können Sie als unsere Gäste auf der Sonnenterrasse genießen, während wir Ihnen erfrischende Getränke und unsere hausgemachten Leckereien servieren.

Und für all Jene, die dieses herrliche Bergpanorama noch länger und intensiver genießen möchten, stehen unsere gemütlichen Zimmer bereit - was gibt es schließlich Schöneres, als bei klarer Bergluft auf der Alm zu schlafen."

Berggasthaus Edelweißhütte

Collerstrasse 39 - I - 39040 Villnöss - Tel. 0472 694 920 - Mobil 348 897 56 36 E-mail: info@edelweiss-huette.it - www.edelweiss-huette.it



Immobilienagentur Agenzia immobiliare



Immobilienangebote

Burggrafenamt

- LANA: Bauvorhaben historisches "Haus Jägersheim" Ihr Wohntraum in einem Altbau mit Flair inmitten in Lana Letzte 3-Zimmerwohnungen mit Keller und Garage verfügbar. Interessante Steuervorteile. E.E.K. B, Kaufpreis ab Euro 330.000.-;
- LANA: Denkmalgeschützter Wohnturm mit 3 Wohneinheiten und Zubehörflächen in nächster Nähe des Golfplatzes und des Waal-Weges. Ausbaupotenzial im Dachgeschoss ist vorhanden, sowie auch Parkplätze. Die Wohnungen sind autonom und zum Teil noch vermietet. Grundstückfläche: ca. 958 qm, E.E.K. G, Kaufpreis Euro 1.050.000.-
- LANA: 3-Zimmerwohnung im 1. Stock mit Westbalkon und gemeinschaftlichem Hofraum in einem Dreifamilienhaus, Garage, Einbauküche, Nettofläche ca. 74 qm, E.E.K. G, Kaufpreis Euro 395.000.- ein weiterer Autostellplatz zu € 15.000.möglich;

Meran

 UNTERMAIS: Großzügige Parterrewohnung mit Terrasse und gemeinschaftlichem Hofraum in einem Zweifamilienhaus, Einbauküche, autonome Gasheizung, Klimaanlage, 2 Bäder, 3 Schlafzimmer, Keller, Nettofläche ca. 108 qm, E.E.K. G, Kaufpreis Euro 485.000.-;

Miete

 MERAN ZENTRUM LAUBEN: Räumlichkeiten für Büro, Praxis oder Studio, Hochparterre mit Vitrine, Aufzug, möbliert/unterteilt mit Maßeinbauten, Schränken und Arbeitsplätzen, auf Wunsch flexibel gestaltbar, Katasterfläche 106 qm, E.E.K. F, Miete: € 850.-/Monat zzgl. Nebenspesen;

Gardasee:

 MALCESINE: Rustico mit 2 Einheiten, Garage und Grundstück zum Vermieten oder zur Selbstnutzung in sehr guter Lage, E.E.K. G, Kaufpreis Euro 690.000.-

IMMOBILIENSUCHE:

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir am Gardasee und im Großraum Meran diverse Immobilien, kontaktieren Sie uns diesbezüglich gerne unverbindlich.

MARSONER BAUER. IMMO

Ewald Marsoner: +39 335 6030650 Alexander Bauer: +39 348 0452363

Tel. Büro : +39 0473 230477

E-Mail:

info@marsoner-bauer.it I-39012 Meran (BZ) Romstraße 59



marsoner-bauer.it

Asfaltart ist wieder da

25 Gruppen und Künstler bringen mit 123 Aufführungen Leben nach Meran

24. bis 26. Juni, das bedeutet wieder Unterhaltung, Humor, Akrobatik und Zirkus im gesamten Stadtzentrum. Meinhard Khuen, Chef des Organisations-Teams sagte: "Wir haben versucht, wieder ein fast normales Festival auf die Beine zu stellen". Alles so wie früher zu machen, wäre doch etwas zu sorglos, daher wird der früher übliche Gastro-Betrieb durch eine Chill-Out-Zone mit Liegestühlen und Sonnenschirme ersetzt. Ideator und Mitorganisator von Asfaltart, Joachim "Jogi" Ellmenreich, bedankte sich besonders bei den Sponsoren, ohne deren Hilfe eine Durchführung der Veranstaltung gar nicht möglich wäre. Immerhin braucht es gut 70.000 Euro für die Veranstaltung. Bürgermeister Dal Medico freut sich, dass das Festival wieder zurück ist und mit ihm wieder unbeschwerte Unterhaltung. Dafür

leistet auch die Gemeinde gerne ihren Beitrag. Vizebürgermeisterin Katharina Zeller findet es so wichtig, dass Asfaltart alle Generationen anspricht und dass das Festistival ein echter Mehrwert für Meran sei. Ingrid Hofer ist der Meinung, dass von Asfaltart alle etwas haben. Die Zuschauer gleichermaßen wie auch die Gastronomie, die Beherbungsbetriebe oder die Kaufleute. Laut Stadträtin Emanuela Albieri sei Asfaltart mit verantwortlich dafür, dass Kleinkunst das ganze Jahr in Meran für Freunde und Unterhaltung



v. I. Joachim Ellmenreich, Meinhard Khuen, Stadträtin Emanuela Albieri, Vizebürgermeisterin Katharina Zeller, Bürgermeister Dario Dal Medico, Ingrid Hofer, Vertreterin der Stiftung Sparkasse, Präsidentin der Kurverwaltung und HGV-Obfrau und ganz rechts Giorgio Loner vom Asfaltart-Team.

sorgt. Claudia Bellasi, künstlerische Leiterin von Asfaltart, gab zu guter Letzt noch einen Überblick über die 25 Protagonisten und wo die Aufführungen stattfinden.

Anzumerken sei vielleicht noch die Unterstützung von Schenna, wo schon am Donnerstag, 23. Juni eine Feuershow als Auftakt stattfindet und die von Dorf Tirol mit einem Figurentheater am Montag, 27. Juni als Abschluss.

Alle Informationen auf www.asfaltart.it

Musik im "Meer der Welt"

Die 32. Ausgabe der Soireen auf Schloss Tirol greift tief in den Repertoireschrank der Weltmusik – und kombiniert die Fundstücke zu neuen Klangerlebnissen

Schloss Tirol wird wieder zur Bühne für die Musik der Welt: Am 23. Juni verwebt das österreichische Blasmusikensemble Federspiel Volkslieder, fantastische Klangwelten und virtuose Soundexperimente und eröffnet mit diesem Mix die 32. Ausgabe der Soireen auf Schloss Tirol. Wie "bespielt" man eine mittelalterliche Burganlage? Die Antwort auf diese Frage war 1990 - als die Soiréen anlässlich des 850-jährigen Bestehens von Schloss Tirol gegründet wurden - einfach: mit "alter" Musik. In den ersten 25 Jahren traten im Schlosspalas Ensembles auf, die sich auf die Musik aus dem Mittelalter, der Renaissance und dem Barock-Zeitalter spezialisiert haben. 2014 zogen dort Irish Folk, World Music, alpiner Jazz, Tango und Balkan-Folklore ein. Seitdem wird der suggestive Rittersaal – vom Bildprogramm an den Bogenfenstern her ein Ort für das "Meer der Welt", in dem sich fabelhafte und geheimnisvolle Mischwesen tummeln - zu einem Resonanzboden für exquisite und "grenzenlose" Klangkunst.

Am **30. Juni** spielt das vielfach ausgezeichnete irische Ensemble **Connla** mit Weltmusik angereicherten traditionellen Folk von der "grünen Insel", am **7. Juli** mischt das Quartett **Donauwellenreiter** Alpen-Folk, Kammermusik, Minimalistisches und Pop-Musik-Elemente zu einem bunten Klangcocktail und am **14. Juli** stellen die Saxophonistin **Helga Plankensteiner** und der Pianist **Michael Lösch** ihre neue Band **Revensch** vor. Bekannte Titel wie "Smile" von Charlie Chaplin, "Kann denn Liebe Sünde sein" oder die "Mori-

tat" von Kurt Weill gehören dabei ebenso zum Repertoire wie balkanisch-schwungvolle Kompositionen, swingende Klassiker aus New Orleans und bekannte Melodien aus der Klezmer-Tradition in eigenwilligen Arrangements. Am **21. Juli** schließt das **Trio Joscho Stephan** das Soireenprogramm mit modernen Gypsy-Swing ab. Mit seinem authentischen Ton, mit harmonischer Raffinesse und rhythmischem Gespür, vor allem aber mit einer atemberaubenden Solotechnik hat sich Joscho Stephan in der Gitarrenszene einen herausragenden Ruf erspielt. Kurz gesagt: Ein Star der Gypsy-Swing-Landschaft, der Klassiker des Genres virtuos mit Latin, Klassik und Pop liiert.

Ein besonderer Ort: Der Rittersaal ist nicht nur der größte Saal in einer Südtiroler Schlossanlage – dieser Raum verfügt zudem über eine ausgezeichnete Akustik. Auch die Kulisse ist einzigartig: Schließlich hat Schloss Tirol nicht "nur" großartige Musik zu bieten. Zum unverwechselbaren Konzerterlebnis gehören hier auch der stimmungsvolle Spaziergang zum Schloss, der Panoramablick über den Meraner Talkessel, das Willkommensgetränk sowie die Fackeln, mit denen der Rückweg nach Dorf Tirol beleuchtet wird.

Die fünf Soireen finden im Wochenrhythmus jeweils an einem Donnerstag statt und beginnen um 21 Uhr. Der Kartenverkauf erfolgt im Tourismusverein Dorf Tirol oder Online unter https://ticket.dorf-tirol.it/de/.

Organisation, Auskünfte und Kartenverkauf: Tourismusverein Dorf Tirol, Hauptstraße 31, 39019 Dorf Tirol, Telefon 0473 923314 Veranstalter: Tourismusverein Dorf Tirol - Südtiroler Landesmuseum Schloss Tirol



SOITE Castel tirolo

ederspiel



Trompete, Flügelhorn, Gesam Posaune, Trompete, Gesong Trompete, Flügelhorn, Gesai Trompete, Zither, Gesong édéric Alvarado-Dupuy Klarinette, Gesang osoune, Gesang Uba, Gesang Christoph Moschberger imon Zöchbauer Thomas Winalek doland Eitzinger Phillip Hoos

mit federleichten Kompositionen Künstlerisches Schwergewicht Albedo Preview

Ensemble Federspiel (Österreich)

köpfige Bläsergruppe heimische Volksmusiktra losen Spiellust, macht Federspiel zu einem der Ohne Berührungsängste verbindet die siebender sieben Musiker und reizen das Spannungs Signatur sind ihre Eigenkompositionen. Diese nehmen Bezug auf die musikalischen Wurzeln wechselbaren, kombiniert mit ihrer grenzenditionen und weltmusikalische Elemente mit feld aus Tradition und Moderne aus. Die Lust am Neuen, am Persönlichen und Unverihrer Experimentierfreude. Federspiel's innovativsten und interessantesten

Klangkörper der europäischen Blasmusikszene Konzertbühnen der Welt, darunter der Goldene Saal des Wiener Musikvereins, die Berliner Phil Das Ensemble bespielt längst die etablierten das Vancouver Island Music Festival oder die harmonie, die Hamburger Elbphilharmonie, Stanford University.

Mit Pioniergeist verwebt Federspiel Anklänge aus der ungarischen oder

mit elektronischen Klängen, ohne je an musikadischem Repertoire, perkussive Spielweisen mexikanischen Musiktradition mit alpenlänlische oder ethnographische Grenzen zu

DO-GIO, 30.6.2022 - ore 21.00 Uhr

opoug



Stimme, Bodhran Keltische Harfe Gitarre Flöten Ciara McCafferty Ciaran Carlin Conor Mallon Paul Starrett Emer Mallon

rischer Dudelsack, Pfeifen

Irish folk songs and tunes

Ensemble Connla (Belfast)

Zusammengefunden haben die fünf Musiker an bezieht. Die gefühlsbetonten und neuen Bearder Universität von Ulster, wo sie schnell eine Connla ist ein Ensemble aus Nordirland, das musikalische Einflüsse aus aller Welt mit ein-Wertschätzung und Bewunderung verholfen. 2019 Album of the Year - ALSR Celtic Music irischen Musik widmet und dabei vielfältige beitungen traditioneller und neuer irischer Volksweisen haben dem Quintett zu großer enge musikalische Beziehung eingegangen sind und sofort zahlreiche Auftritte hatten. sich mit voller Energie der traditionellen

land, Italien, Frankreich, die Schweiz und Öster

Ausverkaufte Konzerte, Reisen durch Deutsch-

"Festa" und 2018 die Vinyl LP "Euphoria Live".

swerk Donauwellenreiter Play Gianmaria

reich sowie die intensive Zusammenarbeit mit

internationalen Gastmusikern haben das

Wiener Quartett weiter reifen und zusammen-

Unterwegs und zuhause haben die zwischen den Stilen experimentier- und spielfreudigen

wachsen lassen.

Klangsurfer 11 neue Werke geschaffen, die

2019 Album of the Year - Liwies Awards - Live Awards

2018 Concert of the Year - Livvies Awards -Live Ireland Ireland

2017 Vocal/Instrumental album of the year Live Ireland Music Awards

versöhnende Verbindung zwischen fließendem

Gewässer und offenem Meer, für das

ungewöhnliche Quartett" sowie für das vierte

Album mit Eigenkompositionen des Ensem-Zwischen Schlichtheit und Opulenz – Danau-

Klarheit der Struktur. Delta, die 4, steht für die

Besetzung, rhythmische Verspieltheit neben

erstrahlen lassen. Miniaturen im Duo oder Trio

stehen neben groß Exponiertem in voller einen noch kompakteren Quartettklang

> 2016 Best New Group - Live Ireland Music 2016 Best New Sound - Best of the Year Awards Chicago Irish American News

2016 New Group of the Year - Chicago Irish

Live Ireland ureigenen stilistischen Sinn für Stil und Tiefe." jugendliche Energie verbindet sich mit einem Ein vollkommen neues Ensemble, das sich Folk-Szene eingefügt hat. Seine unbändige sofort in die besten Gruppen der irischen American News

00-GIO, 7.7.2022 - ore 21.00 Uhr

Donauwellenreiter



Schlagzeug, Tombak Maria Craffonara Violine, Gesang Lukas Lauermann Violoncello lörg Mikula

DO-GIO, 14.7.2022 - ore 21.00 Uhr



hom Castañeda Piano

Helga Plankensteiner . Michael Lösch Ensemble Revensch

Joscho Stephan

DO-GIO, 21.7,2022 - ore 21.00 Uhr



Sven Jungbeck Rhythmische Gitarre Kontrabass Joscho Stephan Gitarre Volker Kamp

Saxophon, Klarinette, Gesona

elga Plankensteiner

Glauco Benedetti

Hannes Mock Paolo Trettel

Paolo Mappa

Trompete

Klezmerdixiebalcanjazz

Revensch" ist eine neue Band um die Sängerin und Saxophonistin Helga Plankensteiner und den Pianisten Michael Lösch mit einem unterhaltsamen Programm zwischen Klezmer, Dixieland und Ensemble Revensch (Südtirol)

> Euphoria" Ende 2016 – zwei weitere Tonträger sind erschienen, 2017 das erfolgreiche Auftrag-

Ael ist passiert seit der Veröffentlichung von

Donauwellenreiter (Wien)

Delta: Minimalismus. Magie. Pop

und legendären Jazzgitamisten Django Reinhardt

entstand, Durch seinen authentischen Ton, mit

harmonischer Raffinesse und rhythmischem

Gespür, mit atemberaubender Solotechnik hat

seinem Spiel den modernen Gypsy Swing, der in

Wie kein anderer prägt Joscho Stephan mit

Trio Joscho Stephan (Deutschland)

den 1930er Jahren dank des bahnbrechenden

schwungvolle Kompositionen, swingende Klassiker Ensemble "SWEET ALPS" mit Solisten wie Gianlu-Liebe Sünde sein" oder die "Moritat" von Kurt Weill Saxophon bei Florian Bramböck am Konservato-Trient. Sie spielte bei zahlreichen Jazzfestivals im (PL) und viele weitere. Helga spielte mit der Carla Jazz, Alpentöne (CH), Jazzfestival Krakau, Danzig Titel wie "Smile" von Charlie Chaplin, "Kann denn aus New Orleans und bekannte Melodien aus der Klezmer-Tradition in eigenwilligen Arrangements. rium in Innsbruck und Jazz am Konservatorium Bley Bigband (USA), dem Torino Jazz Orchestra, Caine, der Dani Felber Big Band und dem Italian mit Solisten wie Tom Harrell, Dusko Goykovich, gehören ebenso zum Repertoire wie balkanisch In- und Ausland, u.a. Nizza Jazzfestival, Verona wurde sie von der Zeitschrift Musica Jazz unter Chansons aus den zwanziger Jahren. Bekannte igi Trovesi, Florian Bramböck, Michel Godard, Gianluca Petrella und Matthias Schriefl. 2009 Valery Ponomarey, Francesco Cafiso und Uni Helga Plankensteiner studierte klassisches Sax Ensemble. Außerdem dirigiert sie das die besten 10 neuen Talente gewählt.

Joscho Stephan als Gitarristen für die Zukunft der aktuelles Album "Guitar Heraes", für welches er renommierte "Acoustic Guitar Magazine" feiert Rosenberg als Gäste gewinnen konnte. Das konnte er mit Konzerten u.a. in Nashville, Stephan mit Martin Taylor und Tommy Gypsy Jazzgitarre.

Gitarrengrößen wie Bireli Lagrène und Stochelo

2015 wurde "Gypsy meets Groove" ebenso für den

Konzertpublikum gleichermaßen.

Deutschen Schallplattenpreis nominiert wie sein

das begeistert das junge und das junggebliebene

gen, indem er neben den vielen Interpretationen

Er versteht es wie kein Zweiter, aus der Vielzahl aktueller Gypsy Swing Adapt onen herauszura-

renszene einen herausragenden Ruf erspielt.

sich Stephan in der internationalen Gitar-

Swing mit Latin, Klassik und Pop liiert. Hier zeigt

der bekannten Klassiker des Genres den Gypsy

sich Stephans Stärke als kreativer Visionär. Und

Emmanuel auf Konzertreise. Mit seinen eigenen Ensembles hat er auf vielen bedeutenden Festi-Auf dem australischen Kontinent war Joscho vals in ganz Europa gespielt. Auch in den USA endären Jazzclub Birdland und dem Lincoln Chicago, San Francisco, Detroit oder im leg-Center in New York begeistern.

> wie immer spielten und mischten sie verschiedene musikalische Genres mit Leichtigkeit, kom-

Die Presse, Österreich

wellenreiter mischen imaginäre Folklore mit

Popmusik-Elementen*

Jazzquadrat, Russland

Ohrwurm und Medizin für die Seele"

hinter einer scheinbar spielerischen Leichtigkeit

verbirgt sich Musik von großer Intensität, mit

sußerst sorgfältiger Orchestnerung.

Jazzthetik, Deutschland

kraftvoll poppige Strukturen, die dennoch rein

akustisch gefüllt werden"

Kammermusik, Minimalistisches, aber auch

binierten Spaß und ausdrucksstarke Strenge.

Paolo Peviani, Allaboutiazz

Gypsy, Swing, Manouche, Latin, Classic & Pop

www.filmclub.it





Maixabel - Eine Geschichte von Liebe, Zorn und Hoffnung

Spanien 2000. Der baskische Politiker Juan Mari Jáuriqui wird von der Terrororganisation ETA ermordet. Seine Witwe Maixabel findet nur schwer in ein normales Leben zurück. Elf Jahre nach dem Attentat bitten sie zwei der Mörder ihres Mannes um ein Gespräch. Maixabel willigt ein.

Die berührende und packende neue Arbeit der spanischen Regiegröße Icíar Bollaín (YULI, EL OLIVO) basiert auf der wahren Geschichte des Schicksals von Maixabel Lasa. Aufwendig recherchiert versucht der Film zu verstehen, welche Emotionen es sind, die Menschen zu ihren Handlungen bewegen.

"Ein tief bewegendes Plädoyer für den Dialog!" (Cineuropa)

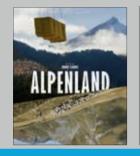
Bester Hauptdarsteller CinEuphoria Awards 2022

Bester Baskischer Film Filmfestival San Sebastián 2021



Dog - Das Glück hat vier Pfoten

Dog erzählt mit Herz und Humor die Geschichte eines ungleichen Duos, das eine aussergewöhnliche Reise antritt. Der ehemalige Army Ranger Jackson Briggs ist auf der Suche nach einem Neuanfang, als er auf Lulu trifft - eine belgische Malinois-Hündin, die jahrelang im Militaerdienst eingesetzt wurde. Gegen Briggs Willen werden sie gemeinsam auf Reisen geschickt. In Briggs Ford Bronco begeben sich die beiden auf einen Roadtrip entlang der US-Pazifikküste, um rechtzeitig zur Beerdigung eines gemeinsamen Freundes zu gelangen. Auf dem Weg dorthin treiben sie sich anfangs gegenseitig in den Wahnsinn, brechen immer wieder Regeln, geraten in jede Menge aberwitzige Situationen - und werden schließlich unzertrennlich.



Alpenland

19.06. 20:30 | Do. 23.06. 18:00 Uhr

Die Alpen sind nicht nur spektakuläre Naturlandschaft, sondern Lebensraum fur 13 Millionen Menschen in acht Ländern. Regisseur Robert Schabus begibt sich in seinem Dokumentarfilm auf eine Reise zu Bergbauernhöfen in Österreich, kleinen Manufakturen im Dorf Premana in Italien oder in bekannte Wintersportzentren wie Meribel in Frankreich und Garmisch -Partenkirchen in Bayern. Die Idylle trägt den Keim zu ihrer Zerstörung in sich. Der Tourismus schafft Arbeitsplätze und frisst die Natur auf, der Verkehr durchschneidet die Alpentäler und der Klimawandel macht sich in den Alpen besonders bemerkbar. Gleichzeitig gibt es Menschen, die von der Tradition geprägt sind und die trotz schwieriger Bedingungen eine tiefe Beziehung zu ihrer Heimat haben.

Pferderennplatz Meran

Das fesselnde Erlebnis des Hindernisrennens in einer einzigartigen Naturkulisse, ein Blick auf eine unvergleichbare internationale Bühne.

Eleganz und Glamour am Pferderennplatz

Eine natürliche Kombination, eine glanzvolle Kulisse aus Eleganz und Glamour umgibt seit jeher die Atmosphäre auf dem Meraner Pferderennplatz, die besonders bei festlichen Anlässen und am Großen Preis Meran Südtirol Meeting ihren höchsten Ausdruck findet. Erleben Sie einen Nachmittag voller Emotionen

Der Renntag und die Nebenveranstaltungen

Jeder Renntag ist ein neues Erlebnis, mit Nebenveranstaltungen und einer Vielzahl von Angeboten für das Publikum, mit Führungen über die Rennstrecken, Ponys für Kinder, Live-Musik und Freizeit- und Kulturveranstaltungen, die im Laufe der Saison immer präsentiert und erlebt werden können.

Das Rahmenprogramm

In den Pausen zwischen den Rennen bietet sich den Besuchern Gelegenheit edle Tropfen in der Champagnerie im Parterre zwischen den Tribünen zu verkosten oder sich an den Eisspezialitäten der Sorbetterie gütlich zu tun. Dies alles bei Live Musik mit hervorragenden Interpreten im offenen "Salon" zwischen den Tribü-

Für Kinder besteht die Möglichkeit, Pony zu reiten.

1 Stunde vor Rennbeginn wird eine Rennplatzführung angeboten, die es den Besuchern erlaubt den Rennplatz und seine Parcours und Hindernisse hautnah zu erleben.

Ippodromo di Merano 💉 Pferderennplatz Meran



FRÜHLINGS-SAISON

2022

EMOTIONS EVERY SUNDAY

Sonntag, 22. Mai Sonntag, 12. Juni Sonntag, 19. Juni Sonntag, 29. Mai Samstag, 18. Juni Sonntag, 26. Juni Sonntag, 5. Juni

Live-Musik und Ponyreiten für Kinder Gastronomie und Champagnerie geöffnet

www.meranogaloppo.it



PR-Info

Wasser ist Leben!

Bei der diesjährigen Sonderausgabe des Jugendwettbewerbs der Raiffeisenkasse Meran anlässlich ihres 100-jährigen Bestehens drehte sich alles um das Lebenselixier Wasser!

"Wann und wo macht dir Wasser am meisten Spaß und wo könnten und sollten wir auf das wertvolle Gut noch besser achten? Malen, zeichnen, kleben, Collagen oder fotografische Kompositionen – in Schwarz-Weiß oder Farbe, mit Wasserfarben, Kreide, Kohle oder Buntstift – erlaubt ist, was gefällt."

Nach diesem Motto haben mehr als 380 Schülerinnen und Schüler aus den Grundschulen in Meran und Hafling ein Bild eingereicht, wofür es von der Meraner Bank je € 3,00 für ein Brunnenprojekt der "Organisation für eine solidarische Welt" in Sultan Hamud südlich von Nairobi gibt.

Bei der Preisverteilung für die 10 ausgewählten Siegerbilder pro Altersgruppe im KiMM wurde dann auch der Scheck über € 1.500,00 für das Projekt von Schwester Aquillina an die Vertreterinnen der Gruppe überreicht.

Wasser ist die wertvollste Ressource auf unserem Planeten - im Großen wie im Kleinen: Große Teile unseres Körpers bestehen aus Wasser, gleichzeitig bedeckt Wasser zwei Drittel der Erde. Wasser gehört aber auch zum Alltag des Menschen. Wir kommen tagtäglich damit in Berührung, sei es beim Zähneputzen, Waschen, Spülen, Trinken oder Baden. Wasser ist für Pflanzen, Tiere und Menschen lebensnotwendig.

Diese und noch viele andere Aspekte zum wertvollen Nass haben die Kinder in ihren Bildern anschaulich dargestellt.

Im Rahmen der Feier konnten dann alle Angehörigen und Freunde die Kunstwerke der Schüler bewundern und spendeten entsprechend Beifall für die jeweiligen Sieger.



Eine Auswahl der Siegerbilder







Für Fragen zum richtigen Recyclen oder sonstige Informationen: https://www.swmeran.it/ oder auf Facebook



Die Stadtwerke Meran A.G. teilen mit

Arbeiten in der Passeirer Gasse

Wir teilen Ihnen mit, dass in Zusammenarbeit mit der Edyna GmbH, in der Passeirer Gasse, die Weißwasser- und Trinkwasserleitungen ausgetauscht und die Kabel- und Leerrohre der öffentlichen Beleuchtung erneuert werden.

Die Arbeiten beginnen am Montag, 13. Juni 2022 und enden voraussichtlich innerhalb Mitte August.

Die Stadtwerke entschuldigen sich vorab bei den Kunden der betroffenen Zone für eventuelle, durch die Arbeiten bedingte, Unannehmlichkeiten.



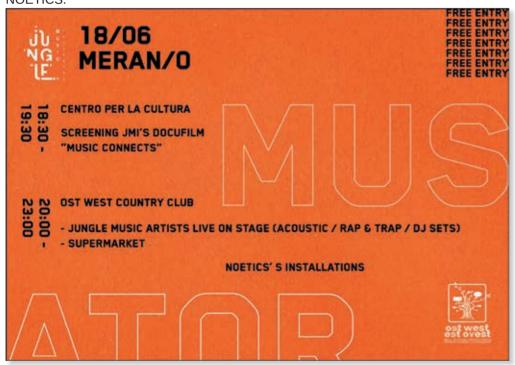
Jungle Music Incubator Day

am kommenden Samstag, 18. Juni veranstaltet der Kulturverein ost west club est ovest in Zusammenarbeit mit dem Jugendzentrum Jungle und dem Projekt Jungle Music Incubator den JUNGLE MUSIC INCUBATOR DAY im OST WEST country Club im Centro per la Cultura und im Marconi Park in Meran.

Der Dokufilm "Music Connects gibt einen guten Einblick in das Potential des JMI und wagt einen Blick hinter die Kulissen des JMI. Die Vorführung dauert circa 30 Minuten. "Music connects" Musik verbindet und vernetzt – diese Eigenschaften macht sich das Pilotprojekt "Jungle Music Incubator" zu eigen indem junge Musiker*innen, Producer*innen, Bands, Kollektive, Filmschaffende und Künstler*innen in Südtirol zusammengebracht und in den verschiedensten Formen unterstützt werden, manche von ihnen von professionellen Mentor*innen begleitet bis hin zu einem ersten Release oder Musikvideo. Der Film dokumentiert die erste Phase des "Jungle Music Incubators" und zeigt auf, was für Potenzial in diesem soziokulturellen Projekt steckt.

- · Regie: Greta Mentzel
- Interviews: Thomas Kobler Kamera: Daniel Mazza
- · Ton: Martin Fliri, Lorenzo Misia Editing: Beatrice Segolini
- Tonmischung: Stefano Bernardi
- produced by: Greta Mentzel // Philipp Kieser Jungle Music Incubator mit Unterstützung von: Jungle Meran, Amt für Jugendarbeit

Anschließend an die Filmvorführung begeben wir uns dann gemeinsam in den OST WEST country Club, wo die Besucher dann drei Stunden Live-Musik vom Feinsten aus den unterschiedlichsten Genres erwarten wird. Auf unserer Bühne werden die jungen Künstler*innen Lien Kienzl, DTB Baby, Hasso Mafith, FV1000, Son Devíl u.v.m. Freut euch auf akustische Musik, Rap, Trap und verschiedene Dj-Sets. Für die perfekte Atmosphäre und Bühnengestaltung sorgt das Unterlandler Künstler- und Veranstalter Kollektiv NOETICS.







Schöne, alte, urige Alm im Mastauntal, einem Seitental des Schnalstales.

Zu erreichen ist die Alm ab der Ortschaft Unser Frau auf Weg Nr. 17.

Zunächst geht es mit dem Auto
oder dem Bus bis ins Dorf
"Unser Frau in Schnals"
auf 1.508 Höhenmetern.
Von dort muss man den Weg
mit der Markierung Nr. 17
und den Wegweisern Richtung
"Mastaunalm" folgen. Durch Waldhänge
leicht ansteigend hinauf zum Mastaunhof
auf 1.643 Metern
(Gehzeit insgesamt ca. 1 Stunde,

(Gehzeit insgesamt ca. 1 Stunde, ab Mastaunhof ca. eine halbe Stunde).

Die Mastaun-Alm ist
von Anfang Mai bis Ende Oktober
bewirtschaftet und die Atmosphäre auch
beliebt wegen der angebotenen
herzhaften Südtiroler Spezialitäten
und typischen und traditionellen
Südtiroler Marenden,
duftendem Vinschger Paarl
und würzigem Speck.

Wer möchte, kann mit dem Auto direkt bis zum Mastaunhof fahren.



■ Heimatpflegeverin Untermais

Landeskundliche Fahrt ins Ultental



Am Samstag, 21. Mai, einem der ersten heißen Tage dieses Jahres, sind viele Mitglieder des Heimatpflegevereins Untermais der Einladung zum Besuch des Nationalparkhauses Lahnersäge in St. Gertraud gefolgt.

Mit dem Linienbus erreichten wir die Endstation in der Nähe der Lahnersäge, machten eine kurze Kaffeepause und warteten dann auf den Einlass ins Nationalparkhaus. Die erhoffte Führung gab es leider nicht, so erkundete die Gruppe selbständig die verschiedenen Räume mit den zahlreichen Exponaten zum Nationalpark Stilfserjoch, zur Fauna und Flora in diesem Gebiet.

Interessant gestaltete sich die Vorführung der Venezianischen Säge, die uns vor Augen führte, wie viel Kraft in einem relativ kleinen Gebirgsbach steckt und wie sehr frühere Generationen imstande waren, diese Kraft zu nutzen.

Ein angenehmer Spaziergang, vorbei an schönen Bauernhöfen und blühenden Wiesen brachte uns zu den bekannten Urlärchen, die seit mehr als 2000 Jahren Wind und Wetter standhalten, und trotz ihres wahrlich hohen Alters, Jahr für Jahr im Frühling neues, frisches Grün austreiben.

Natürlich durfte an diesem Nachmittag eine Stärkung nicht fehlen. In der Hofschänke zu den Urlärchen wurde uns von den freundlichen Wirtsleuten eine köstliche Marende serviert. "Abendessen brauchen wir heute keines mehr" – das war die einhellige Meinung

der Untermaiser Heimatpfleger. So reichlich gestärkt, war der Weg zurück zur Bushaltestelle in kurzer Zeit zurückgelegt, der Linienbus brachte uns dann pünktlich nach Untermais zurück.



Landeskundliche Fahrt Sieben Zimbrische Gemeinden und Asiago

Der Heimatpflegeverein Untermais freut sich, seine Mitglieder und Freunde zu einer landeskundlichen Fahrt zu den Sieben Gemeinden und nach Asiago am Samstag, 2. Juli einladen zu können.

Die Fahrt ist von Bezirksobmann Georg Hörwarter vorbereitet worden. Er wird uns viel Interessantes zeigen und erzählen können.

"Eine Fahrt in die abgelegenen Sieben Zimbrischen Gemeinden im Vizentinischen gehört immer zu einem besonderen Erlebnis. Es ist ein Ausflug ins Mittelalter, als germanische Völker hier das Land urbar machten und eine lebens- und liebenswerte Heimat schaffen konnten. Nach dem Untergang der zimbrischen Minderheit nach dem I. Weltkrieg hat sich dieses Gebiet grundlegend verändert.

Die Natur ist hier immer noch gewaltig und wo einst der Bauer der Scholle das Überleben abgerungen hat, ist die Gegend heute wie eine grüne Lunge und verhilft vielen Menschen zu Ruhe und Besinnung".

Abfahrt mit Reisebus um 7.00 Uhr beim KIMM in Untermais. Besuch der zimbrischen Gemeinden von Roana und Mezzaselva, Weiterfahrt nach Asiago, nach dem Mittagessen in Foza geht es weiter nach Enego und über die Valsugana wieder zurück. Kosten für Fahrt und Mittagessen: € 50,00 für Mitglieder,

Die Rückkehr ist für den späteren Abend vorgesehen.

€ 55,00 für Nichtmitglieder.

Anmeldung innerhalb Montag, 27. Juni, jeweils am Vormittag bei Gerlinde (3336492959).

Bitte, bringen Sie eine FFP2 Maske mit. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme!







kultur in

meran

Kimm Meran: Führungswechsel

Bei der Vorstandssitzung des "Maiser Vereinshaus Vereins" Ende Mai wurde Oliver Schrott zum neuen Präsidenten gewählt.

Helmuth Fritz der seit 2002 Präsident und Alleinverwalter war, sanierte und baute gemeinsam mit Christian Lun † und Hans Huber (Pollinger) mit Unterstützung der öffentlichen Hand (Land, Gemeinde Meran, Denkmalamt, Jugendamt der Provinz Bozen, Kulturamt der Autonomen Provinz Bozen) und der Raiffeisenkasse Meran, den bis 2009 sogenannten "Alten Widum" Raiffeisensaal um.

Florian Rainer und Helmuth Fritz wurden als Vorstandsmitglieder des Vereins gewählt.

Helmuth Fritz ist seit 1963 im "Alten Widum" (seit 1969 "Alter Widum" Raiffeisensaal), dem heutigen KiMM, kultur in meran mais, durch die Maiser Bühne im Haus.

Oliver Schrott

v.l.: Helmuth Fritz, Oliver Schrott, Florian Rainer



Was ist von "Detox"-Produkten zu halten?



So genannte Detox-Diäten, Detox-Kuren, Detox-Pulver, Detox-Kapseln und Detox-Tees stehen derzeit hoch im Kurs. Detox steht dabei für Detoxifikation, also Entgiftung. In der Werbung und auf den Verpackungen der

Produkte wird nichts weniger als die Reinigung des Körpers von Giftstoffen, Entschlackung, eine Gewichtsabnahme, die Stärkung des Immunsystems und mehr Energie versprochen – dank Inhaltsstoffen wie Spirulina- und Chlorella-Algen, Kurkuma, Extrakten aus Grüntee, Kürbiskernen, Brennnessel, Wacholderbeeren oder Löwenzahn. Für die behaupteten Wirkungen fehlen jedoch in den meisten Fällen die wissenschaftlichen Nachweise. Auch kennt die Medizin den Begriff der Schlacken (= angebliche schädliche Ablagerungen im Körper) gar nicht, denn im Normalfall bewältigen

Leber, Niere, Darm und Lunge die Ausscheidung von Abbauprodukten aus dem Stoffwechsel und von Schadstoffen.





Produkte auszugeben, ist es, den Detox-Gedanken im Alltag zu leben, sprich einen gesunden Lebensstil zu pflegen und sich so zu ernähren, dass möglichst wenig potenziell schädliche Stoffe aufgenommen werden", empfiehlt Silke Raffeiner, die Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Südtirol. Dazu gehören regelmäßige Bewegung an der frischen Luft, das Vermeiden von Übergewicht, der weitgehende Verzicht auf Tabakwaren und Alkohol und eine ausreichende Wasserzufuhr. Weiters eine Ernährung mit reichlich saisonalem, bevorzugt biologisch angebautem Gemüse und Obst. Waldpilze, Innereien und große Raubfische (z.B. Thunfisch, Schwertfisch) sollte man wegen möglicher Belastung mit Schwermetallen oder radioaktiver Strahlung nur gelegentlich essen, Reis aus Asien in reichlich Wasser kochen und anschließend das Kochwasser verwerfen. Beim Backen, Toasten und Braten sollte der Grundsatz "vergolden statt verkohlen" gelten.



Besondere Vorsicht ist bei Detox-Präparaten, die über das Internet vertrieben werden, angebracht. Produkte auf der Basis von Zeolith können giftige Schwermetalle enthalten, Produkte mit entwässernden Substanzen und solche mit Aktivkohle erhöhen die Ausscheidung von lebensnotwendigen Mineralstoffen und können die Wirkung von Medikamenten beeinträchtigen. Rechtlich handelt es sich bei der Bezeichnung "Detox" auf einem Lebensmittel um eine gesundheitsbezogene Angabe. Solche Angaben dürfen in der EU nur sehr eingeschränkt verwendet werden. Mehrere Präparate mit angeblich entgiftenden Zutaten dürfen laut Gerichtsurteil nicht mehr mit der Bezeichnung Detox werben, da eine Wirkung der Zutaten nicht belegt werden konnte.

Maisel Service - Blatt

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT

Für unser Immobilienbüro in Meran suchen wir einen Assistenten (m/w) zur Unterstützung unserer Geschäftsleitung und Makler. Bist du lösungsorientiert, organisiert und belastbar? Wir von Immo Mayer freuen uns schon auf deine aussagekräftige Bewerbung an daniel@immo-mayer.com.

.....Tel. 0473-421778

- Die Caritas Hauspflege sucht Verstärkung für ihre Teams in Meran und Umgebung: Sozialbetreuer (m/w) oder Pflegehelfer (m/w) für abwechslungsreiche Tätigkeit mit langfristigen Perspektiven. Informationen unter hauspflege@caritas.bz.it.
 -Tel. 0473-495651
- Suchen ab sofort Zimmermädchen/Küchenhilfe für unser Bergrestaurant, Unterkunft vorhanden.
 - Tel. 342-1652470
- Suche Fachkraft in Teilzeit mittags, für die Zubereitung von kalten Platten.
 -Tel. 328-4689948
- Wir suchen 1 oder 2 junge Burschen zur Mithilfe auf unserer Alm im Ultental.

......Tel. 340-4667991

- Die Barmherzigen Schwestern im Provinzhaus Meran Gratsch, Laurinstraße 77, suchen eine Köchin für Teil- bzw. Vollzeit, zum Kochen einfacher Menüs für 40 Personen. E-Mail: info@barmherzigeschwestern-meran.com.
-Tel. 0473-010701 oder 0473-010702
- Restaurant Festival in Meran Untermais sucht für die Sommersaison fleißigen Kellner (m/w), oder Sommer Praktikant (m/w). Bewerbungen an tschoel.fabian@icloud.com.Tel. 348-5792548

Wir suchen Verstärkung!

Verkäufer/in (oder wer es noch werden will) in Vollzeit oder Teilzeit / Sonntag frei. Gerne würden wir auch einen Lehrling

W/M/D ausbilden!
Wichtig ist es,
die deutsche und
italienische Sprache
zu beherrschen.
Wir würden uns
freuen, dich in
unserem Team
willkommen
zu heißen.

ssche und che Sprache rrschen. den uns dich in n Team men en.

Bewirb dich gleich! claudia@max-siebenfoercher.it Unsere Hotel-Rezeption sucht freundliche Sekretärin (m/w) in Teilzeit, Quereinsteiger oder Wiedereinsteiger, Student...

Weiters suchen wir noch Servicemitarbeiter gerne auch in Teilzeit.

Wir sind ein junges Team und freuen uns von Dir zu hören.

Melde Dich bei uns: 0473 230034 gerne auch per mail: info@hotel-burggraeflerhof.com Hotel Burggräflerhof in Obermais

.....Tel. 0473-230034

- Haushaltswarengeschäft in Meran/Untermais sucht Lehrling / Verkäufer (m/w) full-time. Lust auf einen interessanten, vielfältigen Job im Umgang mit Menschen?
 -Tel. 0473-2<mark>32</mark>755
- Zimmermädchen mit Bügelkenntnissen für 16-Zimmer-Hotel in Schenna, bei durchgehender Arbeitszeit gesucht. Gute Erreichbarkeit (Bus-Auto).

......Tel. 0473-9<mark>45</mark>863

- Einheimische, erfahrene Kinderbetreuerin mit Referenzen für einen 3 Jahre jungen Bub, 3mal/Woche nachmittags, langfristig in Meran gesucht.
- Tel. 335-8282900
 Suche in Schenna ein Zimmermädchen von Do. bis So., jeweils 3 bis 4 Stunden vormittags. Bushaltestelle am Haus.
-Tel. 348-5941850

 Reinigungskraft für Privathaushalt in Meran/
- Untermais gesucht. 1-2-mal wöchentlich (nur vormittags).

.....Tel. 388-9866455

FAHRZEUGE

Suche alte Kleinmotorräder, auch reparaturbedürftig, günstig zu kaufen oder geschenkt.

......Tel. 340-4645162

IMMOBILIEN

Wir, eine einheimische seriöse Familie, bestehend aus 4 Personen (Eltern und zwei Kinder) suchen ein kleines bewohnbares Häuschen mit einem Garten im Raum Burggrafenamt-Vinschgau usw. zu kaufen oder auch auf Leibrente.

......Tel. 340-0056203

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des Verkaufs von Immobilien, oder das Anbieten von Dienstleistungen sind auch für Privatpersonen kostenpflichtig (siehe Preisliste).

- Suche ein 1-Zimmerwohnung in Lana, bevorzugte Zone Laurinweg – Feldgatterweg, von Privat zu kaufen.

......Tel. 348-2558367

SUCHE ARBEIT

- Cerco lavoro come Badante 24/24 ore solo a Merano.
 Tel. 320-6507809
- 50-jährige Frau sucht für einige Stunden, mehrmals die Woche, Arbeit als Hilfe für ältere Menschen.

......Tel. 380-2448236

- 23-Jähriger sucht Jahresbeschäftigung im Tourismus, als Verkäufer oder Büroangestellter. Gerne auch Homeoffice oder Part Time.
 Tel. 388-4708295
- Ich backe für die Almen: Strudel, Linzer, Sacher, Blechkuchen, Buchweizen- und Marmortorte, Pizza, Focaccia ...

 Tel. 327-0262728
 33-Jährige sucht Arbeit in Teilzeit nachmittags/abends als Abspülerin, Küchenhilfe, Haushaltshilfe, Reinigungskraft.

......Tel. 348-2929287

Bekanntmachung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt



Für unsere sozialen Einrichtungen (Altersheim Schenna, Altenheim Tirol, Kinder- und Jugendpsychiatrie, Dienst zugunsten von Menschen mit Behinderung und psychischer Notlage) suchen wir folgende Fachkräfte:

Berufsbild	Zweispr. Nachweis	Sprach- gruppe	Abgabetermin
qualifiziertes Reinigungspersonal/Heimgehilfe/Heimgehilfin	A2 (D)	D/I	29.07.2022, 12.00 Uhr
Pflegehelfer/in (4. FE)	A2 (D)	D/I	29.07.2022, 12.00 Uhr
Sozialbetreuer/in (5. FE)	B1 (C)	D/I	29.07.2022, 12.00 Uhr
Sozialpädagoge/Sozialpädagogin (7. ter FE)	B2 (B)	D/I	29.07.2022, 12.00 Uhr
Ergotherapeut/in (7. ter FE)	B2 (B)	D/I	29.07.2022, 12.00 Uhr

Für weitere Informationen über die Zugangsvoraussetzungen der verschiedenen Berufsbilder wenden Sie sich bitte an die Personalverwaltung (Tel. 0473 205121/22) oder www.bzgbga.it.
- Der leitende Beamte: Dr. Roberto Zani -

Ich übernehme für Sie zuverlässig und sorgfältig die Betreuung und Pflege ihrer Grabstätte.

......Tel. 348-8816235

- Einheimische Frau sucht Arbeit in Vollzeit als Reinigungskraft, in der Wäscherei oder als Abspülerin im Raum Meran (kein Auto).Tel. 349-4935230
- 35-Jährige, in Meran wohnhafte, sucht Stelle 2 bis 3-mal wöchentlich nachmittags für 3 Stunden.

.....Tel. 371-1310586

TIFRE

- 15-jähriger, gesunder, braver Vollblut-Wallach bei guter Haltung mit Auslauf zu verschenken.
- Tel. 333-5392974 Fuchsrote und silbergraue, reinrassige

......Tel. 340-9024002

VERSCHIEDENES

Häschen zu verkaufen.

Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran

...... Tel. 0473-237407

ZU MIETEN GESUCHT

- Garage oder überdachter Autoabstellplatz in Lana (Meranerstr. oder Villenerweg) zu mieten gesucht.
 -Tel. 331-8044498
- Einheimische, seriöse Familie bestehend aus drei Personen sucht eine 4-Zimmerwohnung mit Garten oder ein kleines Häuschen oder kleine Garni in Meran, nähe Gratsch zu mieten oder zu pachten.
 -Tel. 331-3547380
- Wir, eine Familie, bestehend aus Mutter, Vater und drei Kindern mit Migrationshintergrund suchen dringend eine Wohnung im Raum Passeier. Unsere Referenzen: Wir sprechen sowohl deutsch als auch italienisch, sind im Besitz eines Arbeitsvertrages, haben ein ordentliches und höfliches Auftreten, sind zuverlässig und korrekt. Für die Bestätigung der Referenzen ist unsere Sozialbetreuerin unter folgender Nummer erreichbar: 3351447715.
- Tel. 335-1447715
- Garage oder Autoabstellplatz in Meran (Garibaldistr., Ortweinstr. oder Mirabellstr.) zu mieten gesucht.

......Tel. 339-2412449

Suche 2-Zimmerwohnung mit Balkon oder Terrasse und Autostellplatz ab Sommer/ Herbst in Meran oder Umgebung, sowie Algund, Sinich usw.

......Tel. 351-8300308

ZU SCHENKEN GESUCHT

Suche Fahrrad, auch leicht reparaturbedürftig, zu schenken. Tel. 340-4645162

ZU VERKAUFEN

- Handbetriebene Sonnenmarkise, 5 m Breite und 3,50 m Tiefe für € 250,00 zu verkaufen.E-Mail: kastlunger.g@gmail.com
- Großes Stierbild; Missale Romanum; verschiedene bäuerliche Gegenstände, Holzrelief des kreuztragenden Christus' zu verkaufen.
- Neuer schwarzer Koffer, 70 cm lang, 43 cm breit, für € 35,00 und kleines Kühlfach, 49 cm hoch, 46 cm breit für € 90,00 zu verkaufen.Tel. 334-9355270

......Tel. 329-4699909

- 5 Liter Olivenöl aus der Toskana für € 48,00 zu verkaufen.
-Tel. 335-8431477 Werkzeugbank samt Zubehör zu verkaufen.Tel. 340-6138096
- Runder Tisch und 4 Stühle mit Leder genietet, venezianischer Machart für € 150.00 zu verkaufen.

......Tel. 347-2607968

- Neue ärmellose Weste (Gilet), Gr. 58, Marke "Scheiber", hinten bestickt mit "Dem Land Tirol die Treue" für € 80,00 zu verkaufen.Tel. 348-2237650
- 15 gute Einmachgläser 1/2 I, mit Gummiringen für € 15,00 abzugeben.Tel. 348-2637419
- Schöne 1-l Glasflaschen mit Schraubverschluss (50 Stück) für € 30,00 abzugeben.
- Tel. 348-2637419 Guterhaltener, wenig getragener Motorradanzug (Gr. 50), Motorradjacke (Gr. XL), Handschuhe, Bauchtasche günstig zu verkaufen.

.....Tel. 391-1028714 (abends)

- Gartentisch mit 4 Stühlen, 1 Gartentisch ohne Stühle, rostfrei zu verkaufen.Tel. 329-9652300
- Verkaufe zwei wunderschöne, klappbare Stühle aus sehr schönen Holzschnitzereien und Löwenköpfen für € 180,00 pro Stuhl.Tel. 331-4327667
- Großer, sehr gut erhaltener "Pertinger" Küchenherd günstig abzugeben.
-Tel. 333-3993748 "Samsonite Bag" mit Laptop- und Tabletfach.
- schwarz, 42 cm, neuwertig, für € 30,00 zu verkaufen.Tel. 335-6832217

Neue, weiße Röhrenheizkörper (nie befüllt) in Obermais zu verkaufen: Fabrikat "Irsap", verschiedene Größen: 1 Stück Tesi 900/3 EL.12, € 110,00 | 1 Stück Tesi 900/3 EL.20, € 190,00 | 2 Stück Tesi 600/4 EL.22, je € 195,00 | Neuwertiger Pelletofen zu verkaufen: Fabrikat "Wodke", PE Nova Einbaugerät; B/T/H 70/51/124 cm, in Plaus zu besichtigen, € 2.600,00.

......Tel. 339-8131306

ZU VERMIETEN

Großraumbüro, 127 m² in Meran, Maia Center Gampenstraße, sofort beziehbar, zu vermieten.

......Tel. 335-7581683

Möblierte Wohnung mit Schlafzimmer, Wohnzimmer, Keller und Garage in Dorf Tirol zu vermieten.

......Tel. 338-8657539

- 3-Zimmerwohnung in Meran Franziskusstraße, Küche möbliert, Keller, Hobbyraum, 2 Balkone, Garage, ab Juli 2022 längerfristig an referenzierte Ortsansässige zu vermieten.Tel. 348-6900166
- Neu eingerichtete 2-Zimmer-Parterrewohnung in Obermais, Zone Winkelweg, an Einzelperson zu vermieten.
-Tel. 335-6149700 ■ Vermiete helle, klimatisierte Bürofläche, 140 m² im 2. Stock am Rennweg in Meran.

......Tel. 335-8282900

Komplett renovierte Altbauwohnung in Obermais, ca.40 m², 1,5 Zimmer mit Küche, Bad und Abstellraum im 3. Stock (Aufzug bis 2. Stock) ab sofort für € 680,00 (inklusive Heizung) zu vermieten.

...... Tel. 338-2464175 Sehr sonnige, möblierte Wohnung in ensemblegeschützter Villa in Untermais an ortsansässige Nichtraucher zu vermieten. Großer Wohnraum mit Küche, 1 Schlafzimmer, Badezimmer, 2 Süd-Balkone mit Blick ins landwirtschaftliche

......Tel. 348-7557193

Vermiete 2-Zimmerwohnung mit Küche und Bad in Obermais für € 630,00 inkl. Gartenbenutzung und Autostellplatz.

Grün, 15 Gehminuten vom Stadtzentrum.

......Tel. 380-2198589



Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

To a A dyo o o Tolofo	
Tag Apotheke Adresse Telefo	n
Mi. 15.06.2022 St. Georg Apotheke Dantestr. 10 0473-	237 677
Do. 16.06.2022 Central Apotheke Mühlgraben 6 0473-	236 826
Fr. 17.06.2022 Madonna Apotheke Freiheitsstr. 123 0473-	449 552
Sa. 18.06.2022 Meran Apotheke Romstr. 270 0473-	338 335
So. 19.06.2022 Apotheke 10 Zueggstr. 24/a 0473-	440 004
Mo. 20.06.2022 Apotheke Untermais Romstr. 118 0473-	236 144
Di. 21.06.2022 Salus Apotheke Piavestr. 36/A 0473-	236 606
	236 357
Do. 23.06.2022 Bayrische Hof Apotheke Lauben 76 0473-	231 155
Fr. 24.06.2022 St. Damian Apotheke Goethestr. 23 0473-	447 545
Sa. 25.06.2022 Apotheke Untermais Romstr. 118 0473-	236 144
So. 26.06.2022 Central Apotheke Mühlgraben 6 0473-	236 826
Mo. 27.06.2022 Madonna Apotheke Freiheitsstr. 123 0473-	449 552
Di. 28.06.2022 Meran Apotheke Romstr. 270 0473-	338 335
Mi. 29.06.2022 Apotheke 10 Zueggstr. 24/a 0473-	440 004
Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apotheko	en

Maisel Service - Blatt

Veranstaltungen

Endlich, nach gut 2 Jahren Zwangspause ist es nun so weit. Auch wir Bänkelsänger werden wieder aktiv. Spazieren, lauschen und genießen, unter diesem Motto steht die Veranstaltung "Theater, Musi & Gsong in Sea entlong". Lasst euch von uns mitnehmen auf eine kulturelle, traditionelle und kulinarische Reise. Auf 5 Stationen spielen, musizieren, singen 15 Interpreten und bieten jede Menge Unterhaltung. Das ganze findet auf der "Nörderseite" des Zoggler Seeweges statt und zwar am 25. Juni mit Beginn um 14 Uhr. Die Stationen sind über den ebenen Forstweg (ca. 4 km) beguem zu Fuß, mit dem Kinderwagen oder Fahrrad zu erreichen. Startpunkte sind Zogglerstausee und Parkplatz

Umlaufbahn. Gehzeit von einer zur anderen Station ca. 15 min. Hier nun einige Informationen zum Ablauf:

Um 14 Uhr starten zeitgleich die Aufführung an allen 5 Stationen. Jede Gruppe wird in ca. 20 min. seine Aufführung absolvieren, das heißt, pro Station dauert eine Runde ca. 1 Stunde. Danach gibt es eine Pause von etwa 15 min. In dieser Zeit können die Besucher weiterwandern, um in den Genuss anderer Interpreten zu kommen. Das Ganze passiert 4-5 Mal. Um ca. 20.00 Uhr kommen dann alle Gruppen bei der 1. Station zusammen und geben jeweils noch 1 Stück zum Besten.

An 25. July later 5 Music 5.

Gen 5 Music 6.

Gen 6 Music 6.

Gen 6 Music 7.

Theater,

Music 6 Music 8.

Gen 6 Music 8.

Gen 6 Music 9.

The atergraph 5. Welcomed 9. July Versionable on the International Plants of Music 9.

The atergraph 5. Welcomed 9. July Versionable on the International Plants of Music 9.

The atergraph 5. Welcomed 9. July Versional 9. Music 9.

Gen 7 Music 9.

The atergraph 5. Welcomed 9. July Versional 9. Music 9.

Sams 1. July 1. July

Auch der Gaumen kommt nicht zu kurz. Verschiedene Spezialitäten wie Fleisch, Fisch, Käse, Ultner Mohnkrapfen, verschiedene Kuchen und Torten sind ebenso wie ein guter Schluck Wein im Angebot. Zum Schluss wünschen wir euch und uns schönes Wetter, denn einen Ausweich-Termin gibt es nicht. Wir freuen uns auf euren Besuch. Ach ja: ohne Sponsoren und unsere Helfer wäre so eine Veranstaltung gar nicht möglich. Ein herzliches Vergelt's Gott all jenen, die uns bei diesem Vorhaben unterstützen.

Eure Bänkelsänger







KVW

Mi. 22.06. Wanderung: Lafetzalm

Informationen: Siegfried Gufler Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381

AVS

/₿AVS

Sa.-Mi. 18.-22.06. "La Via del Sale" von Varzi nach Camogli mit Daniela Cavagna **Di. 21.06.** Seniorenwanderung nach Lavarone mit Annelies Pichler

Do. 23.06. "Geh mit"-Wanderung Gamsstall-Scharte, Latemarhütte, Predazzo mit Elmar Knoll

Weitere Informationen: www.meran.alpenverein.it oder persönlich im Vereinsbüro: Meran, Galileistr. 45 oder Telefon 0473 237134.



Statt im Stau stecken & stöhnen

bewege ich mich besser

bahn & bike & beide Beine!

meint der Maiser Wortklauber.

Flohmarkt

Samstag, 18 Juni: Palamainardo Bei der Bar Colla von 8-17 Uhr Infos und Vormerkungen: Luca Tel. 328-803 2430



Ballett-Abschlussveranstaltung zeigt viele Talente

Am vergangenen Wochenende fand nach zweijähriger Pause wegen der Pandemie, endlich wieder die Abschlussveranstaltung der Ballettschule Arabesque ASV Meran im Meraner Stadttheater statt. Heuer ist es das 36. Jahr unter der Leitung von Irmtraud Filippi, welche sich seit Anfang an um die klassischen Ballettkurse, Charaktertanz, sowie um alle künstlerischen und organisatorischen Bereiche gekümmert hat.



Auf drei Aufführungen verteilt, um dem zahlreichen Publikum gerecht zu werden, tanzten die kleinsten Ballerinas im Kindergarten- und Grundschulalter im Juniorprogramm am Nachmittag und die größeren Ballerinas dann im Abendprogramm.

Mit Choreografien der Lehrerin Angela Morgenstern konnten die Jüngsten des kreativen Kindertanzes in die Rolle der Pippi Langstrumpf schlüpfen, oder mit ihrem "Teddybär" tanzen. Für das Kinderballett kreierte uns Maria Alice Trentini kleine Geschichten, in denen die Grundschulkinder als Schmetterlinge und Feen, oder als pfiffige Bienchen tanzten.



Im Abendprogramm wurde dem zahlreichen Publikum ein abwechslungsreiches Programm geboten, vom klassischen Repertoire aus "Dornröschen", "La Fille mal Gardée" oder "La Vivandiére", in welchem auch Gasttänzer Manuel Pfeifer aus dem

Ballettstudio von Renate Kokot, auftrat. In den letzten Jahren hat die Leiterin der Meraner Ballettschule Irmtraud Filippi ein Förderprojekt für Talente ins Leben gerufen und mit Frau Renate Kokot eine Zusammenarbeit aufgebaut, in dessen Rahmen auch diese



Choreografie einstudiert wurde.

Großen Applaus erhielt der talentierte Manuel auch für seine tolle Darstellung eines "Tango Memory" von Astor Piazzolla.

Eine besondere Stimmung konnte die Choreografie "Light is a chance" von Sabine Raffeiner hervorrufen, die mit ihren Tänzerinnen den Modern-Jazz -Stil vertrat.

Für den Zeitgenössischen Tanz wurde dem Publikum von Lehrerin Martina Marini eine Choreografie mit dem Titel "Alles oder nichts" dargeboten.

An Überraschungen fehlte es nicht, so war am Sonntag auch die Meraner Tänzerin Chiara della Torre di Valsassina auf der Bühne mit einer bravourösen klassischen Variation zu sehen. Sie hat ihre ersten Tanzschritte in der Ballettschule Arabesque gelernt und kam nun als Profi-Tänzerin zurück auf diese Bühne.

Auch der Charaktertanz, welcher natürlich nicht fehlen durfte, wurde gezeigt, besonders "Reel Around the Sun", mit irischen Klängen und tollen Rhythmen, wurde mit Begeisterung beklatscht. Im großen Finale, für das alle Tanzschüler und Tanzschülerinnen noch einmal auf die Bühne kamen, wurden - auch wie immer - jene mit einer Urkunde ausgezeichnet, welche schon 10 Jahre oder länger mittanzen. Heuer waren es: Lena Comploj-Purger, Elisabeth Eppacher, Lisa Incelli, Franziska Innerhofer, Melanie Weiss und Juanita Wieser.

Fotos: Christian Lang





■ Pfarrnachrichten

Fronleichnams-Prozession Meran Schmückung der Häuserfassaden

Am Sonntag, den 19. Juni wird mit einem festlichen Hochamt um 9 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus und anschließender Prozession durch die Stadt das Fronleichnamsfest begangen.

Die Prozession nimmt folgenden Verlauf:

- · Leonardo-da-Vinci-Straße
- Sandplatz
- · Promenade mit Statio
- Sparkassenstraße
- · Obere Lauben
- · zurück zum Unteren Pfarrplatz,

wo die Feier mit dem Eucharistischen Segen und einer Salve der Meraner-Schützen zu Ehren Gottes ihren Abschluss findet.

Um zu diesem Anlass der Stadt ein festliches Bild zu geben, ersucht die Stadtpfarre St. Nikolaus alle Hausbesitzer und Kaufleute der Innenstadt, die Fassaden und Fenster ihrer Gebäude gebührend zu schmücken.

Kornelia des Dorides PGR- St. Nikolaus





Evangelische Gemeinde Meran Carduccistr. 31 Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Öffnungszeiten des Gemeindebüros (eingeschränkter Publikumsverkehr, um telefonische Anmeldung wird gebeten)

Di., 10-12 Uhr, Mi. und Do., 16-18 Uhr

Sonntag, 19. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl Sonntag, 26. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst

Die Kirchengemeinde bietet zu jedem Gottesdienst zeitgleich einen Kindergottesdienst an.

Schaukasten Untermais









Christliche Gemeinde Meran Postgranzstr. 8

Tel. 0473 220905 info@efk-meran.it www.efk-meran.it

Die **Gottesdienste** finden unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften **in den Gemeinderäumen** und gleichzeitig **online per Livestream statt**.

Sonntag, 19.06. Gottesdienst

Thema: "Die gefährliche Macht der Worte" **Sonntag, 26.06.** Gottesdienst Thema: "Ordnung im eigenen Haus"

Gastprediger: Dr. Markus Wagner, D-Bonn Beginn der Gottesdienste: jeden Sonntag, 10 Uhr, mit Kinderprogramm während der Predigt Gäste sind herzlich willkommen!

Weitere Informationen:

Tel. 0473 - 220905 oder 334 - 278 12 89
E-Mail: info@efk-meran.it
Zusätzlich empfehlen wir die Radio- und Fernsehgottesdienste von ERF Medien unter
https://www.erf-melodie.com
Die Jugendgruppe trifft sich donnerstags 18 Uhr.
Frauentreffen nach Absprache.



Pfarre St. Vigil Untermais Romstr. 135 Tel. 0473 237629

Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:

Mi. von 8-11 Uhr (E-Mail: pfarre@untermais.net)

Gottesdienstordnung:

Di | Do | Fr um 7 Uhr Sonn- und feiertags um 8 und 10

Sonntag, 19. Juni - Fronleichnam 8.00 Uhr Gottesdienst mit Prozession und Kirchenchor



Festmesse von Stefan Trenner
Panis angelicus von César Franck
Orgel: Leonardo Carrieri
Leitung: Julia Perkmann
10.00 Uhr kein Gottesdienst
Sonntag, 26. Juni – Herz-Jesu
8.00-12.00 Aussetzung des Allerheiligsten
8.00 Gottesdienst
10.00 Gottesdienst
17.00-20.00 Aussetzung des Allerheiligsten
20.00 Andacht mit Schlusssegen
Weitere aktuelle Informationen entnehmen Sie

bitte den Schaukästen oder der Homepage

https://pfarre.untermais.net



Pfarre St. Nikolaus Meran Tel. 0473 230174 Fax: 0473 233727 info@stadtpfarre-meran.it www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr Samstag: Hl. Messe um 18:00 Uhr Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 Uhr

Samstag, 18. Juni

18.00 Uhr: Vorabendmesse, Musik. Gestaltung: Frauensinggruppe St. Nikolaus

Sonntag, 19. Juni – Hochfest des Leibes und Blutes Christi – Fronleichnam

9.00 Uhr: Hochamt für die Pfarrgemeinde, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus 11.00 Uhr: *keine* Heilige Messe

Freitag, 24. Juni – Heiligstes Herz Jesu 9.00 Uhr: Heilige Messe

Samstag, 25. Juni

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 26. Juni – Herz Jesu-Sonntag 9.00 Uhr: Hochamt für die Pfarrgemeinde, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus

11.00 Uhr: Heilige Messe

Am So. 19. Juni wird das Hochfest des Leibes und Blutes Christi – **Fronleichnam** – gemeinsam mit den Pfarrgemeinden Maria Himmelfahrt und S. Spirito gefeiert. Um 9 Uhr beginnen die Feierlichkeiten mit einem gemeinsam gestalteten festlichen Hochamt in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus. Anschließend wird die Fronleichnamsprozession als Ausdruck des Glaubens an die Gegenwart Christi abgehalten.

Der Prozessionsverlauf: Leonardo-da-Vinci-Straße – Sandplatz – Promenade mit Statio – Sparkassenstraße – Oberer Lauben – Pfarrplatz. Die Feier endet mit dem Eucharistischen Segen vor der Kirche.

Einige Hinweise:

- Der Gottesdienst um 11. 00 Uhr entfällt
- Der Schmuck entlang des Prozessionsweges sowie das Tragen des Tracht / Dirndl tragen zur Feierlichkeit bei
- Alle Schüler, die Erstkommunikanten im weißen Kleid und mit Blumenkörbchen sind zur Teilnahme eingeladen
- Nach dem Segen bei der Statio auf der Promenade werden die Meraner Schützen eine Ehrensalve als Zeichen der Ehrerbietung an den Höchsten Herrn abfeuern
- Die Fahnen-, Statuen,- Himmelträger usw. werden wiederum ersucht, diesen Dienst zu übernehmen.

Übertragungen im Sender Stadtradio Meran (Frequenzen 87,5 und 98,8): Gottesdienste samstags, um 18 Uhr; sonntags um 9 Uhr Alle Gottesdienste aus der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus Meran können auch über Internet auf "YouTube" unter Pfarrkirche St. Nikolaus Meran mitgefeiert werden.



Pfarre St. Justus Sinich V.-Veneto-Platz 10 Tel. 371-318 1905 pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: Sonntag 9:30 Uhr



Freie Christliche Gemeinde (FCG) Meran Maia Center, Gampenstr. 97

Tel. 324-586 8861 www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste:

Jeweils um 10 Uhr mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren. Sonntag, 19. Juni: Gottesdienst mit Abendmahl Samstag, 26. Juni Predigt-Gottesdienst Unsere Gottesdienste finden unter den vorgegebenen Sicherheitsmaßnahmen statt.



Pfarre zur Erhöhung des Hl. Kreuzes - Burgstall Kirchweg 16 338-58003735 pfarrei.burgstall@gmail.com www.pfarreiburgstall.info

Bürostunden: donnerstags 7:30–9:00 **Gottesdienste**:

Sonntag 10:15 Uhr | Donnerstag 7 Uhr Gäste sind herzlich willkommen



Pfarre Maria Himmelfahrt

Speckbacherstr. 24 Tel. 0473 447639 arre@maria.himmelfahrt.n

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org parr.smassunta@gmail.com

Bürozeiten

Pfarrbüro Speckbacherstraße Mo|Mi|Fr 9-10 Uhr, mit Don Massimiliano de Franceschi Pfarrbüro Carduccistr. 38: Mo, Mi, Fr 9-11 Uhr **Gottesdienste:** Mo, Di, Do, Fr. 17 Uhr italienisch, Mi, 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa Vorabendmesse 18:30 Uhr, So Pfarrgottesdienst 9 Uhr



Pfarre St. Georg Obermais Cavourstr. 73 Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mo-Mi-Fr 9-11 Uhr **Gottesdienste:** Mo, Mi, 8:30, am 1. Do im Monat um 18 Uhr in der Kolpingkapelle Fr, Sa, 18 Uhr, So 8:30, 10 Uhr | Rosenkranz freitags 17.30 mit anschließender Abendmesse

Sonntag, 19. Juni Fronleichnam

8.30 Uhr Prozession zum Roseggerpark, Hl. Messe mit Kirchenchor und Bürgerkapelle. Die Erstkommunikanten vom Oktober 21 und Mai 22 sind eingeladen, mit ihren festlichen Erstkommunionkleidern daran teilzunehmen. Außerdem dürfen die Kinder von zu Hause Körbchen mit Blumenblättern mitbringen und sie während der Prozession ausstreuen. Die Obermaiser Bürger werden gebeten entlang der Prozession die Fenster und Balkone festlich zu schmücken.

Sonntag, 26. Juni Herz Jesu Sonntag 8.30 Uhr Hl. Messe mit Schützen 10.00 Uhr KEINE Hl. Messe 15.00 Uhr Feldmesse auf der Waidmannalm Gebet um geistliche Berufe donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr Pfarrbibliothek im Rebhof montags, 08.30-10.30 Uhr, Mi Fr 15 - 17Uhr

Vorankündigung: in den Monaten Juli und August entfällt am Sonntag die Hl. Messe um 10 Uhr.



Tag & Nacht für Sie erreichbar

Geliebte,
wenn mein Geist geschieden,
so weint mir keine Träne nach;
denn, wo ich weile,
dort ist Frieden,
dort leuchtet mir ein ew'ger Tag.
Annette von Droste-Hülshoff

Meran | Pfarrgasse 39 Telefon 0473 23 33 20 Fax 0473 23 05 15 www.bestattungtheiner.com info@bestattungtheiner.com



Bestattungsinstitut



Pfarrei St. Peter - Gratsch Laurin Str. 94 Tel. 0473 443141



Sonntag, 19. Juni Hochfest des Leibes und Blutes Jesu Christi-Fronleichnam

8.30 Hochamt (STM)

09.45 Fronleichnamsprozession (entfällt bei Regen) 18.30 Vesper STM

Donnerstag, 23 Juni Hochfest der Geburt

Johannes des Täufers

18.00 Eucharistische Anbetung (STM)

19.00 Hochamt (STM)

Freitag, 24. Juni Hochfest des Heiligsten Herzens Jesu

18.30 Herz-Jesu-Andacht

19.00 Hochamt (STM)

Samstag, 25. Juni - Unbeflecktes Herz Mariens 9.30 Muttergottesamt (STM)

Sonntag, 26 Juni - Herz-Jesu-Sonntag 8.00 Hl. Amt (STP)

10.15 Hochamt mit Herz-Jesu-Gelöbnis (STM) 15.00 Eucharistische Anbetung bis zur Vesper 18.30 Vesper (STM)

Montag, 27. Juni

18.30 Rosenkranz (STM)

19.00 Hl. Messe (STM)

Dienstag, 28 Juni

18.30 Rosenkranz (STM)

19.00 Hl. Amt-Vorabendmesse zum Hochfest (STM) **Mittwoch, 29. Juni** Hochfest der Hll. Petrus und Paulus, Apostel

18.00 Festgottesdienst zum Patrozinium (STP) (STM)= St. Magdalena | (STP)= St. Peter

■ Eröffnung

Professionalität, Kundennähe und perfekter Service

Das alles sind Eigenschaften, die zur Firma Terein-Bergamo gehören und die jetzt im neuen Showroom noch besser zur Geltung kommen.

Vergangenen Samstag war es endlich soweit: die Firma Terein-Bergamo konnte das neue, helle und modern gestaltete Geschäft mit prominenten Besuch offiziel eröffnen. Viele Besucher waren schon neugierig und nutzen die Gelegenheit, sich aus erster Hand zu informieren. Und genau darum geht es auch im neuen Showroom: Nicht nur verkaufen, sondern vor und nach dem Kauf den Kunden beraten und betreuen





v.l. CEO Giorgio Bergamo, Bürgermeister Dario Dal Medico, Barbara Bergamo und Alex Tommasi Besonders aktuell und vor allem mit enormen Sparpotential in den heutigen Zeiten der explodierenen Energiepreise, sind moderne und umweltfreundliche Pettet-Öfen. Eine interessante Auswahl davon kann direkt im neuen Showroom besichtigt werden. Terein-Bergamo, G.-Leopardi Str. 53, Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 und 14-18 Uhr Tel. 0473-221355 | info@terein.it | www.terein.it

Marktstraße 48, Latsch · Tel. 0473 623 560 · info@aquaforum.it · www.aquaforum.it





Jahreshauptversammlung Heimatpflegevereins Obermais

Ende Mai fand im Kolpingsaal die Jahreshauptversammlung mit zahlreicher Teilnahme der Mitglieder und Ehrengäste statt. Nach dem Rechenschaftsbericht ist die Genehmigung des Kassaberichtes mit Entlastung der Kassiers und des Vorstandes gutgeheißen worden. Für die Periode 2022-2025 wurde der Vorstand in geheimer Wahl so neu gewählt: Günther Januth, Josef Bartolini, Burgl Innerhofer, Franz Reiterer, Alexandra Polig, Karl Trenkwalder, Dieter Vinatzer, Günther Alber, Anton Ladurner und Richard Winkler. Luis Ambach und Walter Egger arbeiten weiterhin als kooptierte Mitglieder mit. Die langjährigen verdienten Vorstandsmitglieder Herbert Lahn und Hermann Pechlaner haben sich nicht mehr der Wahl gestellt und ihnen wurde für den ehrenamtlichen Einsatz gedankt. Erfreulich ist die Bereitschaft der neuen Vorstandsmitglieder Alexandra Polig, Günther Alber und Richard Winkler, bei der ehrenamtlichen Arbeit mitzuhelfen. Ein ehrendes Gedenken wurde den im Vorjahr und bis März 2022 verstorbenen 17 Mitgliedern gewährt.

Im Tätigkeitsbericht sind die Aufgaben der Ortsbildpflege, die Instandsetzungen der rund 30 Bildstöcke und der 30 Wegkreuze auch mit der Hilfe zahlreicher Bürger und Anrainer, denen gedankt wurde, aufgezeigt worden. Ein besonderes Erlebnis war der Vereinsausflug im Juli ins Fleimstal. Der Besuch der "Herrlichen Gemeinschaft von Fleims", des Museums und der Kirche Maria Aufnahme und Vigilius in Cavalese und die Kapelle St. Rochus in Tesero.



Dank gilt der Gemeinde Meran für die Erneuerung des Zaunes bei der Kirche St. Georg und die Instandsetzung der der Brücke in der Naif. Ebenso ist die Zusammenarbeit mit dem Gemeindebauhof, den Stadtwerken und der Forstdomäne für die Errichtung des Trinkbrunnens oberhalb Marienheim in Labers/Freiberg gelobt worden.

Die Eingaben bei der Gemeinde, damit diese die Pflege des alten Tschomperweges als Übergang vom Lazagsteig hinunter zum Radweg und der Lazag übernimmt und die Sanierung des denkmalgeschützten Alten Rathauses angeht, sind hervorgehoben worden. Die Instandsetzung des Postgebäudes sind vom städtischen Bauamt mit Ausschreibung der Arbeiten im Gespräch angekündigt, aber nicht durchgeführt worden. So behängen beide Vorhaben und die nötige Instandsetzung wird laufend verzögert. Viele Bürger sprechen den Heimatpflegeverein wegen Löcher auf den Wegen, fehlendem Grünschnitt im Lazagsteig und oft bezüglich der Sauberkeit an, was eigentlich durch den Stadtviertelrat direkt mit der Gemeinde erledigt werden könnte. Die Herausforderungen in der Urbanistik, im Landschaftsschutz und bei der Gestaltung der Bauten aufgrund der Neuerungen in den Landesgesetzen sind für die Gemeinde und die Bürger sehr groß.

Eines der wichtigen Vorhaben im laufenden Jahr wird die Erneuerung einiger Grabinschriften an der Ost-, West- und Südwand auf dem Urnenfriedhof in Untermais sein.



Der Vortrag von Gottfried Veit, Komponist und Ehrenkapellmeister des Verbandes der Südtiroler Musikkapellen, war eine Würdigung einer großen Persönlichkeit: "Hans Obkircher, ein Heimatpfleger mit und durch Musik". Prof. Hans Obkircher (1939-2021) war mit seiner Frau Linde auch Mitglied des Heimatpflegevereins Obermais. Die Ausbildung, das Orchester "Musikfreunde Meran", die Orchesterwochen auf der Fürstenburg in Burgeis, Hans Obkircher als Musikerzieher, Komponist und Arrangeur und als Kapellmeister vieler Musikkapellen u.a. auch in Obermais und Untermais sind im Referat aufgezeigt und das Wirken ist gewürdigt worden.

Nach einem Umtrunk und dem geselligen Beisammensein ging die Vollversammlung zu Ende.

Günther Januth





Landesmuseum Bergbau Museo Provinciale Miniere



Schneeberg Bergbaulandschaft



YOUNG INFO



THEMA DES MONATS

"MUSIC WAS MY FIRST LOVE AND IT WILL BE THE LAST"

Was wäre das Leben ohne Musik. Schnelle Rhythmen, laute Beats oder sanfte Melodie. Musik verbindet, spiegelt Gefühle wieder, transpotiert Botschaften und verleiht Gehör. Wir posten im Juni wöchentlich Wissenswertes, Kurioses und Interessantes zum Thema Musik. Folgt uns auf Facebook und Instagram!



50 Jahre FCO und wir dabei

Spannende Spiele fanden am Freitag, 10. Juni anlässlich der 50-Jahrfeier des FC Obermais am Fußballplatz auf der Lahn statt. Wir vom Jugenddienst Meran beteiligten uns mit 2 Teams am Kleinfeld-Vereinsturnier: Team Treff Obermoas und Team Streetwork. Nach dem Ausscheiden der Mannschaft des Treffs im Viertelfinale gegen die Mannschaft Streetwork, zogen diese durch und gewannen das Finale mit 2 zu 1 Toren gegen die Freiwillige Feuerwehr Labers. Den 3. Platz "ertorte" sich die Freiwillige Feuerwehr Untermais. Gute Musik, leckeres Essen und viel gute Laune rundeten den Abend ab. Wir gratulieren dem FCO.







SOCIAL SHOP TEAM

Federica Senoner und Georg Profanter leiten gemeinsam mit den Jugendlichen Jennifer und Sinfonie den Social Shop in der Ariston Gallerie. Die Jugendlichen absolvieren nun für ein halbes lahr eine Verkaufslehre mit dem Wissen der Produkte und der Werkstättenbewerbung.

Martina Brunner ist seit heuer Teamleiterin. Wir freuen uns über euren Besuch zu unseren Öffnungszeiten von Montag bis Donenrstag 10.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr und freitags von 10.00 bis 13.00 Uhr.

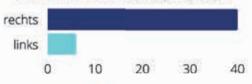
Rock the Church

Im Rahmen der Langen Nacht der Kirchen am 10. Juni 2022 organisierte das Rock the Church Team eine rockige Messfeier in der Jugendkirche in Meran. 60 junge Besucher*innen nahmen an dieser etwas anderen kirchlichen Veranstaltung teil. Coole Lichteffekte gab's mit Oscar Light und Don Gioele fand mit dem Rock the Church Team die passenden Worte für ein friedliches Miteinander und selbst Licht sein für andere in einer Welt die manchmal dunkel zu sein scheint. Musikalisch begleitet von der Band The Straight Flash.



Unnützes Wissen aus dem Jugenddienst Meran

Wer ist Links- oder Rechtshänder im JD?









Save the date

- 16.06. School's Out 2022 Meran
- 17.06.-18.06. 24h Obermais
- 24.-26.06. Asfaltart
- 26.06. Herz Hesu Sonntag

Jetzt die köstlichen Vinschger Berg-Erdbeeren genießen

PR-Info

Süß, saftig und mit einzigartigem Geschmack: Erst mit den sonnengereiften Berg-Erdbeeren aus dem Martelltal im Herzen des Nationalparks Stilfserjoch lässt sich der Sommer so richtig genießen. Die Beerenfelder befinden sich in einer Höhenlage von 900 bis 1.800 Metern, das macht Martell zu einem der höchst gelegenen Anbaugebiete von Erdbeeren. Die köstlichen Sommerfrüchte wachsen hier langsam unter der Sonne heran und können ihren Geschmack voll entfalten. Das milde Mikroklima bietet ideale Wachstumsbedingungen: Die ausgeprägten Temperaturunterschiede zwischen kühlen Nächten und warmen Tage sowie viel

Sonne und wenig Regen verleihen den Berg-Erdbeeren ihr ausgeprägtes Aroma.

Was lange reifen darf, schmeckt auch besonders gut. Die Berg-Erdbeeren werden derzeit gepflückt, etwas später als in den anderen Anbaugebieten Europas. Dieser Unterschied führt zu echten Genussmomenten: Die natürliche Süße und die Vielfalt an Geschmacksnuancen, die sich durch die langsame Reifung ausbilden, verleihen den Erdbeeren aus Martell ihr erstklassiges Aroma und den herrlichen Duft. Natürlich macht sich auch die sorgfältige Pflege der Erdbeerfelder durch die Vinschger Bauern bemerkbar. Seit Generationen widmen sie sich mit Leidenschaft dem Anbau der Früchte und wissen, was den Beeren gut tut.

Beliebt sind die leuchtend roten Sommerfrüchte bei Groß und Klein. Die Berg-Erdbeeren schenken nicht nur ein besonderes Geschmackserlebnis, sondern auch viele Vitamine und Ballaststoffe. Mit wenigen Kalorien sind Erdbeeren zudem eine gesunde Alternative für den süßen Genuss zwischendurch. Ob pur, im Obstsalat oder als fruchtige Beilage: Frisch vom Feld schmecken die süßsaftigen Früchtchen einfach am besten. Wer sich den Geschmack des Sommers langfristig ins Haus holen möchte, veredelt die Vinschger Erdbeeren zu Saft oder zur leckeren Marteller Erdbeermarmelade. Die selbstgemachte Marmelade aus den sonnengereiften Erdbeeren, nur mit etwas Zitronensaft und Zucker verfeinert, überzeugt mit ihrem fruchtigen Aroma.

Die täglich frisch geernteten Berg-Erdbeeren sind jetzt in den Detailgeschäften der Genossenschaften im Vinschgau erhältlich.







Incontro con Claudio Spinel

Amante dello sport, dall'animo genuino, a Merano è conosciutissimo, ma pochi sanno quale sia la sua grande passione.

Claudio Spinel, fotografo amatoriale, sta coltivando una sua passione.

Claudio diciamo male che sei un grande appassionato di Sport?

Lo Sport rientra da sempre tra le mie passioni più grandi. Sono cresciuto in palestra seguendo le gesta del Maia Basket per poi avvicinarmi anche ad altre realtà sportive. Un passato personale pallavolistico, qualche tiro a canestro e diversi chilometri nelle gambe in sella alla mountainbike. Dal 2009 ho iniziato a seguire dal vivo tantissime discipline ad altissimo livello: pallavolo, pallamano, nuoto, tuffi, ciclismo, atletica leggera, scherma e qualsiasi tipo di sport invernale. Ho avuto modo di incontrare tantissimi atleti ammirati inizialmente solamente in televisione e di stringere anche delle amicizie con loro.



Come è nata la tua grande passione per la fotografia?

La mia grande passione per la fotografia è nata in tenerissima età, frequentavo le scuole elementari. Mi trovavo al lago di Braies con i miei genitori i quali mi hanno proposto di scattare loro una foto ricordo, il primissimo scatto fotografico della mia vita. Con il passare del tempo ogni occasione era buona per portarmi dietro la macchina fotografica, quella di famiglia oppure una semplice usa e getta comprata in negozio. All'epoca le fotografie erano decisamente limitate e bisognava fare i conti con gli scatti rimanenti. Quanti rullini portati dallo sviluppatore e quanta emozione nell'attendere le stampe finali. Poi c'è stato il passaggio dal sistema analogico a quello digitale, mi sono comprato delle macchine compatte e una reflex semiprofessionale. Con il passare del tempo ho acquistato anche diversi accessori fotografici pronti a completare la mia attrezzatura.

Foto di sport ma non solo...

Negli ultimi anni ho fotografato moltissimi eventi sportivi e immortalato atleti di fama anche internazionale. Quel rumore continuo dello scatto multiplo, un semplice click pronto a fermare il gesto atletico dell'agonista. Non solo sport però, adoro fotografare qualsiasi contesto: scenari naturali, scorci cittadini ed eventi pubblici e mondani. Vivo in una regione particolarmente ricca di

location fotografiche, il Trentino Alto Adige. Gli spunti fotografici offerti sono davvero tanti, basta solamente portarsi dietro la macchina fotografica per iniziare a scattare all'infinito. Visito naturalmente anche città nazionali e internazionali sempre pronte a lasciarmi a bocca aperta, la macchina fotografica non manca mai. Da circa tre anni mi sto specializzando nei ritratti fotografici, questo genere mi porta a seguire di pari passo anche il mondo della moda analizzando con attenzione abiti e accessori. Presto sempre particolare attenzione al minimo dettaglio.

Cosa fai nella vita privata (Lavoro)?

Nella vita lavoro come impiegato presso l'Azienza Servizi Municipalizzati di Merano. Sono a contatto con il pubblico e questo consente di migliorare giornalmente le mie capacità relazionali.

Oltre alla fotografia sappiamo che suoni molto bene?

Grazie di cuore per i complimenti, provo sempre a fare del mio meglio. La musica rientra sicuramente tra le mie passioni, ne ascolto tantissima e con la chitarra acustica tra le mani cerco di riprodurre quella che più mi emoziona. Durante il periodo scolastico ho frequentato l'istituto musicale di Bolzano, un percorso di studio fondamentale per l'avvicinamento allo strumento. I veri motivatori però sono stati alcuni miei cari amici che suonavano la chitarra da prima di me ed è grazie a loro se non ho mai messo da parte la mia sei corde.



La Messa delle 17 a Santa Maria Assunta è rallegrata dalle note della tua chitarra...

Correva l'anno 1991/1992 quando sono entrato a far parte del coro di Santa Maria Assunta, inizialmente come corista e successivamente come chitarrista. Sono trascorsi trent'anni da allora ma in alcuni casi riesco ancora ad emozionarmi come se fosse la prima volta. La nostra è una realtà



laudio Spinel

meravigliosa che ci permette di creare un gruppo e di fare del servizio per la comunità.

Che obiettivi ti poni nei prossimi 5 anni?

Fotograficamente parlando, nei prossimi 5 anni mi piacerebbe uscire sempre di più dai confini regionali con la mia macchina al collo. Ho accumulato già diversa esperienza nell'ambiente locale ed è arrivato il momento il momento di viverne di nuove. Nel momento in cui veniamo al mondo, ci viene consegnato uno zaino vuoto e spetta a noi riempirlo di esperienze oppure no. Per quanto riguarda lo sport e la musica invece continuerò il mio percorso di crescita e approfondimento.

Qual'è stata la tua più grande soddisfazione?

Percepire l'orgoglio negli occhi delle persone che mi vogliono bene è stata la mia più grande soddisfazione e ultimamente sta accadendo abbastanza spesso.



Ultental 1974: una storia verosimile

di Enzo Nicolodi

Il lago era di ghiaccio, ed il bosco imbiancato. Il paesaggio pareva stampato da quanto era immobile. L'eco del silenzio era rotto solo dai miei passi.Uno dopo l'altro sulla strada che da Kuppelwies conduce ancor ora a St. Gertrud.

Auto ? Neppure l'ombra, ma quel giorno di ombre nel grigiore invernale ce ne erano ben poche. Due corvi gracchiano e prendono improvvisamente il volo.

Ecco che finalmente, tossendo, come un vecchio dai polmoni infermi, vedo, in lontananza, una seicento arrancare. Mi raggiunge e dopo alcuni attimi di indecisione, si ferma, per darmi un passaggio.

A Santa Gertrude mi aspettano i bambini. La scuola è poco sotto la chiesa, e vicino



c'è la mensa. I bambini sono in classe, e se arrivo in ritardo il signor Lösch si innervosisce perché dice sempre che i bambini hanno bisogno di imparare soprattutto quelli di montagna.

La portiera della 600 si apre, è la signora della Posta. Questa volta tocca nuovamente a lei darmi un passaggio.

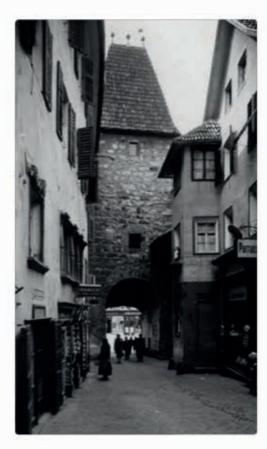
Ha una storia da raccontare, lunga molto più del tragitto fino a St. Gertrud. Riprende la narrazione da dove si era fermata il giorno prima come un racconto a puntate.

Si chiamava Holzner, come suo padre ed il nonno di suo padre. Holzner si chiamavano i suoi avi ,come l'albero genealogico appeso nel corridoio di casa spiega. Dal 1939 però, si chiama Boschetti. Boschetti è il suo nome per lo Stato italiano anche ora nell'anno 1974. Il suo cognome Holzner si usa solo in famiglia e con gli amici che conoscono la sua storia.

Amava il suo impiego alla Posta di Santa Valpurga. Quando le giunse d'improvviso la notifica che se voleva restare nella sua valle e continuare a lavorare all'ufficio postale il suo cognome, da Holzner doveva trasformarsi ,come per magia, in Boschetti. Altrimenti la strada per la Germania era aperta! Fu come le fosse piombata addosso all'improvviso una valanga di neve. Di quella pesante e grigia non bianca.

Cosi accadde!

Ancora ai giorni nostri la signora dell'ufficio postale si firmerebbe Holzner - Boschetti in..., per sottolineare il torto che a lei ed a molti altri fu fatto in quei duri anni trenta . La signora non c'è più, se ne è andata qualche anno fa portandosi dietro i suoi due cognomi e con essi la storia della sua



vita ed anche i tempi oscuri di quegli anni. La Guerra dei Nomi è una storia vecchia, che ancora oggi spesso guasta il clima conviviale nella nostra terra. Osservate le foto che vi ho postato, è lo stesso vicolo fotografato a distanza di qualche decina di anni, e se le guardate attentamente scoprirete che la guerra dei nomi ha soprattutto radici nelle vicende storiche del 900, ma si propaga come le radici delle mangrovie fin dentro i giorni nostri.

Inaugurato il nuovo centro padel

Merano è la prima amministrazione comunale altoatesina a offrire agli appassionati e alle appassionate del padel una struttura in cui praticare questa disciplina. Per allestire i tre campi all'interno del circolo tennis di via Piave gestito da Meranarena la Giunta ha investito 240.000 euro.

È stato inaugurato questa sera, al circolo tennis di via Piave, il nuovo centro padel. La struttura è stata ricavata nella zona dei due campi in cemento situata nella parte sud del centro sportivo che confina con il campeggio. Il progetto è stato realizzato dal Comune di Merano, che ha investito 240 mila euro, e dalla società inhouse Meranarena, che gestisce gli impianti sportivi e ricreativi della città per conto dell'amministrazione comunale.

"Il padel piace ma in Alto Adige le possibilità di praticarlo sono poche. Siamo il primo ente pubblico che si è dotato di una simile struttura" ha spiegato il sindaco Dario Dal Medico, che assieme alla vicesindaca Katharina Zeller, all'assessore allo sport Nerio Zaccaria e al presidente di Meranarena Luca Bordato ha dato vita alla partitella inaugurale.

"Crediamo in questo investimento e nella nuova opportunità offerta a cittadini/e e ospiti. Questo nuovo impianto può diventare un punto di riferimento in provincia per una disciplina che ha vissuto negli anni scorsi la sua fase boom e che ora si è consolidata, ma al tempo stesso anche una nuova risorsa, in termini di entrate, per Meranarena".



"Abbiamo così dato un seguito concreto a un progetto imbastito dal mio predecessore", ha chiarito il presidente di Meranarena Luca Bordato. "Ci rivolgiamo agli appassionati e alle appassionate meranesi ma guardiamo anche in là, al Burgraviato tutto, fino a Bolzano". Tre i campi – per il momento non coperti, in attesa di verificare il gradimento dell'utenza - a disposizione di appassionati locali e ospiti dalle 7 alle 22, con tariffe che oscillano tra i 48 e i 60 euro, a seconda degli orari, per un'ora e mezza di gioco.

Terminato il soggiorno marino a Bellaria

Si è concluso in questi giorni il soggiorno marino del Gruppo Anziani di Santa Maria Assunta. Guidati dal Gianni Libardi, una quarantina di nostre concittadine e concittadini hanno soggiornato a Bellaria. Belle giornate di sole, tanta allegria cone testimoniano nel due fotografia, il tutto condito con dell' ottima cucina romagnola hanno reso il soggiorno davvero speciale. Ora i preparativi sono per i prossimi viaggi.



Festa di fine mandato per il CCRR

A fine maggio, presso la Chiesa dei giovani in piazza della Rena, si è svolto l'ultimo evento promosso quest'anno dal Consiglio Comunale dei ragazzi e delle ragazze (CCRR) della città di Merano, giunto al termine del suo mandato.

Il Game-Day, rivelatosi un successo, è stato organizzato e coordinato direttamente dai/dalle componenti del CCRR. Dieci le postazioni di gioco allestite, che hanno offerto alle numerose persone presenti le più varie occasioni di intrattenimento.

Nell'ambito della manifestazione - che ha



coinvolto bambini/e, ragazzi/e, adulti e l'intero team di educatori ed educatrici che hanno seguito il Consiglio nelle sue attività - l'assessora comunale Emanuela Albieri ha congedato ufficialmente i membri del CCRR consegnando loro anche un diploma di partecipazione come tangibile segno di ringraziamento e di apprezzamento per l'importante lavoro svolto.

Le elezioni del nuovo Consiglio comunale dei ragazzi e delle ragazze sono previste in autunno, dopo l'inizio dell'anno scolastico 2022/2023.

Less is more. Visite d'autore

Le visite d'autore sono una passeggiata con chi nel libro "Less is more" ha scritto saggi o schede inerenti gli edifici selezionati per l'itinerario.

Il percorso avrà inizio alle ore 15.00 al comune di Merano e proseguirà verso le ville Diessbacher, Delugan, Duse, Panfili, Gritsch, Atelier Klöckner, infine in via Verdi villa Maranatha e si concluderà in via Alfieri. Sono tre le autrici che si alterneranno durante il percorso di visita per far scoprire ai partecipanti ville e architetture pubbliche razionaliste: Rosanna Pruccoli illustrerà gli affreschi esterni del municipio e le ville Diessbacher e Duse con le storie anche toccanti e tragiche dei loro proprietari. Wanda Birke spiegherà le scelte architettoniche di committenti e architetti delle ville Delugan, Panfili, Gritsch, Atelier Klöckner oltre all'ensemble di via Alfieri. Veronika Rieder descriverà villa Maranatha e la storia della sua eccentrica proprietaria.



Bike sharing: "Contro i vandali serve l'aiuto di tutti"

Con l'aumento delle temperature riprende quota anche il servizio gratuito di bike sharing. Fra i tanti utenti ci sono tuttavia anche alcuni indisciplinati che non restituiscono le biciclette secondo le modalità prescritte. Il Comune di Merano chiede aiuto a cittadine e cittadini per riuscire a recuperare i mezzi a pedali abbandonati.

Negli ultimi due anni sono state registrate più di 8.000 prenotazioni e nemmeno una bici del bike sharing è stata rubata. Un risultato incoraggiante. L'allarme integrato e la registrazione mediante carta di credito sono stati finora una precauzione sufficiente a prevenire atti di vandalismo.

"Quest'anno purtroppo la situazione è diversa. Un gruppo di giovani si è appassionato all'uso delle biciclette cittadine, disponibili gratuitamente 24 ore su 24, ma non tutti fra loro rispettano i periodi massimi di noleggio e hanno sempre cura di chiudere i mezzi come invece deve essere fatto", spiega Ruth Lochmann, coordinatrice del progetto MENTOR, nell'ambito del quale è nato anche il servizio di bike sharing in riva al Passirio.

Una bicicletta lasciata aperta in una postazione al termine del periodo di noleggio può essere rubata. In questo caso, l'ultimo utente registrato ne risponde: per una nuova bicicletta e un nuovo lucchetto elettronico si devono sborsare ben 380 euro. Inoltre le biciclette possono essere prese in prestito gratuitamente per cinque ore e se il periodo di noleggio supera le dieci ore viene addebitata all'utente una tassa di mora pari a 50

"Attualmente sono dieci le biciclette verdi che non sono state riconsegnate a una delle sette postazioni presenti in città. Chiediamo quindi a tutti i cittadini e a tutte le cittadine di aiutarci a segnalare il luogo in cui si trovano i mezzi abbandonati, cioè parcheggiati per diversi giorni lontano dalle postazioni, e le bici che presentano evidenti segni di danneggiamento", questo l'appello rivolto dalla vicesindaca Katharina Zeller a meranesi e ospiti. Ad occuparsi del recupero e della manutenzione delle biciclette del bike sharing è la cooperativa sociale Albatros alla quale vanno inviate anche per email (bikesharing@albat-

ros.bz.it) le segnalazioni.

Maiser Wochenblatt

meranarena

Padel landet in Meran

PR-Info

Nach nur drei Wochen Arbeit wurden im Tenniszentrum in der Piavestraße drei Padelplätze eingeweiht, die rechtzeitig zum Beginn der Sommersaison fertig gestellt wurden. Die von der Meranarena verwaltete Anlage wird damit um eine brandneue, hochmoderne Einrichtung bereichert, die allen Sportbegeisterten aus Meran und Umgebung die Möglichkeit bietet, die Disziplin der Stunde auszuprobieren, die sich bei Sportlern aller Altersgruppen großer Beliebtheit erfreut.

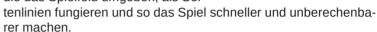
Die Eröffnungsfeier fand am vergangenen Donnerstag, dem 9. Juni, in Anwesenheit von Bürgermeister Dario Dal Medico, Vizebürgermeisterin Katharina Zeller, Sportstadtrat Nerio Zaccaria sowie dem Präsidenten und Direktorin der Meranarena, Luca Bordato und Sandra Zambianco, statt. Nach der klassischen Zeremonie des Banddurchschneidens war das Eröffnungsspiel auf den neuen Plätzen ein Doppel zwischen den Vertretern der Institutionen.



"Das Padelzentrum in Meran ist das Erste in ganz Südtirol mit drei Plätzen, und es ist auch das Erste, das von der öffentlichen Verwaltung finanziert und verwaltet wird", stellt Präsident Bordato zufrieden fest und fügt hinzu: "Die Plätze werden allen zur Verfügung stehen, auch jenen, die keine Mitglieder des Tennisclubs sind, und wir erwarten daher, dass die Anlage angesichts der Popularität, die dieser Sport in den letzten Jahren erlangt hat, von Anfang an ein großer Erfolg sein wird."

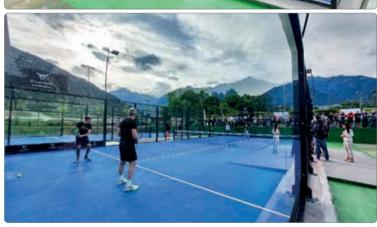
Direktorin Zambianco stimmt ihm zu: "Padel bereichert das Angebot der Meranarena noch mehr und macht einen der führenden Tennisclubs der Provinz noch attraktiver. Wir haben auch ermäßigte Tarife am Vormittag und am Nachmittag vorgesehen, um den Jugendlichen diese neue Disziplin näher zu bringen. In Kürze werden auch Kurse organisiert".

Padel entstand Ende der 1960er Jahre in Mexiko als eine Variante des Tennisspiels und wurde als Sportart in den lateinamerikanischen Ländern, in Spanien und seit kurzem auch in Italien populär. Die Regeln, die diese Sportart von anderen Tennisvarianten unterscheiden, sind die Verwendung von Schlägern ohne Bespannung und das Vorhandensein von Mauern, die das Spielfeld umgeben, als Sei-



Die Padelplätze sind täglich von 8 bis 22 Uhr für all diejenigen geöffnet, die diese neue Disziplin ausprobieren möchten. Meranarena hat auch einen Ausrüstungsverleih von Schläger und Bälle eingerichtet. Buchungen für die Plätze können ausschließlich über die Wansport-Plattform (meranarena.wansport.com aus dem Web oder die Meranarena Mobile App) vorgenommen werden.







66. internationalen Kanuslalom in Meran

Franzosen dominieren das Rennen

Julien Pajaud gewinnt Weltranglisten-Kanuslalom und Anatole Delassus das offene Samstag-Rennen im Kajak der Männer -Jakob Weger wird Achter und Dritter

Die 66. Auflage des internationalen Kanuslaloms in Meran stand ganz im Zeichen der Slalom-Kanuten aus Frankreich. Im letzten Jahr hatten noch die Slalom-Kanuten aus Deutschland den 65. Kanuslalom auf der Passer beherrscht, diesmal waren es die Franzosen. Nach ihren Siegen am 1. Wettkampftag in fast allen Kategorien beim offenen Rennen stellten die Franzosen auch beim Weltranglisten-Kanuslalom und Europacup-Rennen die Sieger in allen 4 Bootsklassen. Im Canadier-Einer der Männer gab es sogar einen Sechsfachsieg für die "Grande Nation". In der Königsdisziplin, dem Kajak-Einer der Männer, sorgten Julien Pajaud, Anatole Delassus, Benjamin Renja und Pierre Louis Saussereau für einen Vierfachsieg für Frankreich. Der Lokalmatador, Jakob Weger (24) vom SC Meran/Raika-Torggler, hatte im Finale des Weltranglisten-Kanuslaloms bis zum letzten Tor einen ausgezeichneten Lauf und fuhr dann am Tor vorbei, paddelte wieder zurück, verlor 7 bis 10 Sekunden und belegte Platz 8. "Grundsätzlich bin ich überrascht, dass ich noch so gut drauf bin", war Jakob Weger erstaunt, der nach der Kanuslalom- Italienmeisterschaft Ende August 2021 seine Berufspaddler-Karriere bei der Marine-Sportgruppe beendet hat. "Ich hatte heute einen meiner besten Läufe in Meran. Bis zum letzten Tor war ich sehr schnell unterwegs, habe die Linie falsch eingeschätzt, bin beim letzten Tor vorbeigefahren und wieder zurück gepaddelt. Dabei habe ich 7 bis 10 Sekunden verloren", bedauert Weger, der wieder auf das Podium gekommen wäre, wenn er nicht sogar das Rennen gewonnen hätte. Am Samstag hatte der Jüngere der Weger-Brüder beim offenen Rennen Platz 2 nur um eine Hundertstel-Sekunde verpasst und Platz 3 belegt. Sein Bruder Matthias Weger (26), der diesmal den Kanuslalom ausgelassen hat, war am Sonntag erstmals Platzsprecher. Eine Woche später belegte Matthias Weger beim Extrem-Kajak-Rennen "King and Queen of the Alps" im hinteren Passeiertal den ausgezeichneten 2. Platz im Einzelrennen und mit seinem Bruder Jakob auch im Team-Rennen. Jakob Weger erreichte bei seinem Premieren-Start bei "King and Queen of the Alps" im Einzelrennen Platz 6.

Im Kajak-Einer der Damen gewann die überragende Slalom-Kanutin Angele Hug aus Frankreich mit 4 Hundertstel-Sekunden Vorsprung vor der Favoritin Amalie Hilgertova aus Tschechien den Weltranglisten-Kanuslalom in Meran. Die Französin hat beim internationalen Kanuslalom in Meran alle 4 Rennen im Kaiak-Einer und Canadier-Einer gewonnen. Carolin Cellina Schaller (25) aus Augsburg, die im letzten Jahr ihren Wohnsitz nach Hafling verlegt hat, und seitdem für den SC Meran gemeldet ist, belegte nach ihrem 6. Rang am Samstag im Kajak-Einer der Damen Platz 5. "Mit Platz 5 heute und Rang 6 gestern bin ich sehr zufrieden",

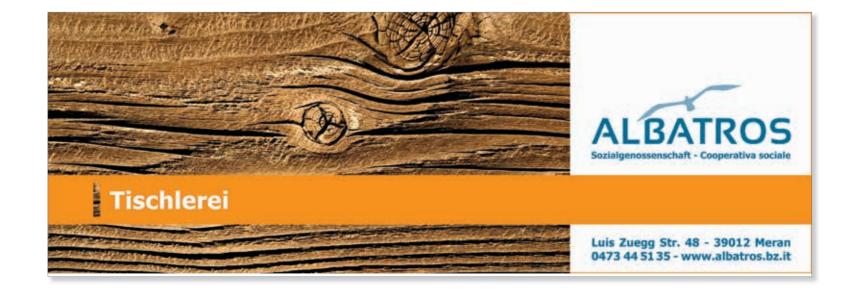
sagte Carolin Cellina Schaller, die in die italienische Nationalmannschaft kommen will.

Es war wieder einmal ein Kanuslalom, wie wir ihn von früher her kannten. Die Zuschauer konnten die Rennen in der Naturarena Gilf auf der unteren Gilfpromenade und den Brücken wieder hautnah mitverfolgen wie früher. Der Wasserstand war diesmal so niedrig wie nie zuvor. "Es gibt nichts Schöneres, wenn nach dem Abschluss eines Sport-Events alle wieder zufrieden nach Hause fahren. Wir haben von allen Teams ein tolles Echo bekommen, auf einem Naturbach in einer einmaligen Kulisse in einem Botanischen Garten paddeln zu können", resümiert der OK-Chef Walter Weger. 150 Slalom-Kanuten aus 12 Ländern sind nach Meran gekommen, um auf der Passer um Weltranglistenpunkte zu paddeln. Der internationale Kanuslalom in Meran war diesmal erstmals ein "Green Event", das nach den Kriterien der Nachhaltigkeit geplant wird, dem Umweltschutz entspricht und von der Autonomen Provinz Bozen begleitet wird. Es wurden umweltfreundliche Produkte verwendet und keine Teller, kein Besteck und keine Gläser aus Plastik, auch kein Nylon. Bei der Auswahl der Lebensmittel für das Catering wird darauf geachtet, dass regionale Produkte verwendet werden wie jene vom Südtiroler Unternehmen Pastalpina. Zum Schluss bedankt sich der OK-Chef Walter Weger bei allen Sponsoren und freiwilligen Helfern, ohne die ein solches Event nicht durchführbar wäre.

Jakob Weger, Foto Ander Tscholi







Ehrlich. Das schmeckt man.

Genuino. E si sente.

PR-Info

Ein neuer Look mit Anfang 90

Nur wer sich verändert, bleibt sich treu.

Gegründet 1930, hat sich die Südtiroler Familienmetzgerei Siebenförcher in den vergangenen Jahrzehnten zu einem führenden Hersteller und Anbieter feinster Fleisch- und Wurstspezialitäten entwickelt. Damit sich der Anspruch an beste Qualität auch im Design widerspiegelt, hat Siebenförcher einen neuen Auftritt entwickelt, der Tradition und Moderne verbindet.

Damit bleibt die Herkunft des Familienbetriebs, der in der dritten Generation von Barbara, Thomas und Florian geführt wird, auch Teil ihrer Zukunft.

Genuss ist die Summe vieler Faktoren.



Hervorragende Zutaten, handwerkliches Können und eine Verpackung, die eine Geschichte erzählt.

Über die Herkunft in doppelter Hinsicht:

Meran und Umgebung als Gründungsort, visualisiert als Stadtplan, und das Metzger-Handwerk, symbolisiert durch die Fleischstruktur.

Beide verschmelzen ab jetzt zu einem Ganzem.

Handwerk trifft Mundwerk.



Die neue Sprachhaltung prägt das Unternehmensbild. Vom Claim "Ehrlich. Das schmeckt man.", der auf Qualität, Geschmack und ehrliches Handwerk hinweist bis hin zu einem unterhaltsamen und sympathischen Grundton, mit dem Siebenförcher, auf Augenhöhe, mit Ihnen spricht.

Ganz so wie Sie die Metzger-Meister und Küchen-Meister von Siebenförcher kennen und schätzen. Seit mehr als 90 Jahren



wir sind sehr dankbar für die gemeinsame Zeit und das Training, das wir mit Dir machen durften und sagen Tschüss mit Heiterkeit. Wir danken alle für die gelungene Einladung im Schlosswirt Forst, es war hervorragend in jedem Detail. Danke für dein großes Herz! Wir wünschen Dir Gesundheit und viel Glück und von der Zeit ein großes Stück. In Freundschaft Deine Mädels









Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,

vielleicht stehen bei Ihnen Ferien an, möglicherweise auch nur einige Tage auf Balkonien, ein oder auch mehrere Bücher sollten jedenfalls immer griffbereit sein. Letzthin kam mir der Gedanke, die öffentliche Bibliothek meiner Heimatgemeinde zu besuchen, mit dem Ergebnis, dass mich das frisch eingelangte Werk der Österreicherin Doris Knecht, "Die Nachricht", zur Mitnahme aufforderte. Auch wenn dieses raffiniert geschriebene Buch mehr die weibliche Leserschaft anspricht, so hat mich der Grundgedanke über den Missbrauch der digitalen Medien und den Auswirkungen auf deren Opfer gefesselt.

Bei der nächsten Ausgabe des Wochenblatts werde ich mich auch mehr um unsere männlichen Lesewünsche bemühen, aber zum Anlass des aktuellen Personalmangels in allen Bereichen möchte ich ihnen das Buch von Sabine Peer, "Dienstmädel in Bella Italia, Südtirolerinnen erzählen", nicht vorenthalten. Es sind dies Lebenserinnerungen aus den 1950/60er Jahren, eine zeitgeschichtliche Dokumentation, die nicht in Vergessenheit geraten sollte. Ihr Horst Fllmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Die Nachricht von Doris Knecht im Hanser Verlag Berlin erschienen. ISBN 978-3446271036 | 13.3 x 2.4 x 20.8 cm | 256 Seiten | Gebundene Ausgabe

Eine Frau - eine Nachricht - eine Verunsicherung. In ihrem neuen Roman schreibt Doris Knecht über familiäre Geheimnisse und die fatalen Folgen von Frauenverachtung und digitaler Gewalt

"Die Nachricht" handelt von Frauen, deren Souveränität stets aufs Neue infrage gestellt wird - und von den Lügen, die wir gerade den Menschen erzählen, die uns am nächsten stehen.

Vier Jahre nach dem Tod ihres Mannes lebt Ruth allein in dem Haus auf dem Land, wo die Familie einst glücklich war. Die Kinder haben längst ihr eigenes Leben, während Ruth das Alleinsein zu schätzen lernt. Bis sie eines Tages eine anonyme Messenger-Nachricht bekommt, von einer Person, die mehr über ihre Vergangenheit zu wissen scheint als Ruth selbst.

Doris Knecht schreibt über eine Frau, die plötzlich zur Verfolgten wird, und erweist sich einmal mehr als virtuose Skeptikerin zwischenmenschlicher Beziehungen.

Sabine Peer, Studium der Slawistik/Russisch an der Universität Wien, Ausbildung zur Lektorin an der Akademie der deutschen Medien, München: mehriährige Tätigkeit als Redakteurin, zwei Jahre als Redaktionsleiterin. Im Athesia-Tappeiner Verlag ist von ihr das Buch "Südtiroler hinter Stalins Stacheldraht" erschienen.



Dienstmädel in Bella Italia: Südtirolerinnen erzählen von Sabine Peer im Athesia Tappeiner Verlag erschienen. ISBN 978-8868396022 | 12.4 x 1.6 x 18.8 cm | 198 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Hausmädchen. Kindermädchen. Gesellschafterin - die Arbeitsbereiche bei den reichen, italienischen Dienstherren waren vielfältig. Die Umstände, die Südtiroler Mädchen, oft nicht älter als 17 Jahre, in den 50er und 60er Jahren des letzten Jahrhunderts dazu bewogen, in den Haushalten des fremden Italiens eine Dienststelle anzutre-

ten, waren es auch. Geboren und aufgewachsen in der deutschen Provinz im Norden, waren sie auf dem Papier wohl selbst Italienerinnen, aber mit ihrem "Vaterland" verband sie wenig bis nichts. Ihre Lebensrealität in der damals armen Bergregion Südtirol war zu verschieden von Italien mit seiner anderen Kultur und fremden Sprache. Der erstarkende Tourismus in den Nachkriegsjahren, der viele vermögende italienische Gäste nach Südtirol brachte, schaffte häufig die Berührungspunkte. Und die einfachen Bauernmädchen haben zahlreich ihre Chance ergriffen. Sie wollten aus ihren bescheidenen, ländlichen Strukturen ausbrechen, die fremde Sprache erlernen, Geld verdienen, etwas von der großen, weiten Welt erleben. Jedes hat seine eigene Geschichte. Im Buch werden die Erlebnisse der Heldinnen aus der auktorialen Perspektive erzählt. Das Gerüst der Erzählungen beruht in allen Fällen auf wahren Begebenheiten, sodass die Lesestücke Einblick gewähren in gleichermaßen spannende wie ergreifende Biographien, die das Leben inszenierte. Die Geschichten erzählen somit kurzweilig und fesselnd von Ausbeutung, von Müßiggang, von irritierenden Abenteuern, von aufregenden Dienstreisen ins Ausland und vom Finden des persönlichen Lebensglücks.



MALTE MÜH

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

utscher, italienischer und englischer Sprache

Durchgehend geöffnet 9-19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53 info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB **Bankverbindung:** Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano - Reg. Soc. Trib. BZ 4431 - Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) Redaktion: Ernst Müller (em), Robert Bernard (rb), Horst Ellmenreich (he); Helmuth Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. Druck: Südtirol Druck, Tscherms, Auflage: 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig.

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | Jahresabonnement: 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Maiser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heftl) Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.:

0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it oder Intermedia Concepts - T. 0473 055220 - info@imconcepts.it. Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. Hinweis: Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen -In und -Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

Pater Paul 80 Jahre



Normalerweise tu ich dichten lieben, habe bis jetzt erst einmal für einen Pater geschrieben: Vor 5 Jahren war er schonmal in unserer Zeitung, wir machen es wieder, unter meiner Leitung. Die erste Nachricht für alle Freunde und Verwandten: er hat Corona schadlos überstanden! Schon früh vom Berg in eine zentrale Lage, nach Meran, wohl keine Frage. Wirtschaftsberater oder Advokat? Olls man ihm zuatrauen tat. Doch kam der Ruf von oben, ist diesem gefolgt, muss man loben. Isch regelmäßig grennt domols zum Luis, "Jo Paul, bausch schun wieder eppes nuis? Es werd der Ollgemeinheit nützen, tua ma mit a poor Euro unterstützen." Man muass es a Mol sogn, viel geschafft in oll den Johrn! Beim Wondern wor das Schicksol im quat gestimmt, dass ihn der Herrgott nou net nimmt. Beim Watten sagt man hier und drüben: Verliert er oft, weiter üben. Lieber Pater Paul, deine vielen Freunde wünschen dir zu deinem 80sten alles Gute. Ein gutes, ruhiges und gesundes Leben, soll der Herrgott dir geben.

Sandra Bolze 50 Jahre

Die 50 Jahre sieht ihr keiner an, besonders stolz auf sie: Nad, ihr Ehemann. Natürlich auch die beiden Kinder lieben ihre Mami nicht minder. Ob Kanada, Deutschland, Florida oder Meran als plastische Chirurgin zeigt sie, was sie kann! Das ist, weil sie ihren Beruf über alles liebt, nur die Familie ihr noch mehr gibt. Ihr Lebenstraum war schon immer die Clinic Belsit, in Meran ist ihr die Erfüllung des Traumes geglückt. Trotzdem hat sie für die Familie immer Zeit, Gemeinsam sind sie zu jedem Spaß bereit. Gute Laune, Hilfsbereitschaft und Fleiß, das sind Attribute, die man an ihr zu schätzen weiß. Liebe Sandra, zum runden Geburtstag gratulieren die Familie, die Verwandten und die vielen Freunde und Bekannten und wünschen das Allerbeste.



